AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

NO TA SOLAMENTE ALCOHOL Y TELEFON:

RIESGONAN NOBO RIBA CAMINDANAN DI ARUBA



2

EDITORIAL 3

'DJIS PA HARI' A PRESENTA E HECHONAN

DICON ESEY TA UN PROBLEMA?

4

RAPPORT DI ALGEMENE REKENKAMER RIBA E CUENTA ANUAL DI 2020:

TUR HENDE TABATA SA, AWOR TUR HENDE MESTER TUMA RESPONSABILIDAD

8

E VOTADO POR KIER TUR COS PERO PRESUPUESTO TA DETERMINA KICO POR



WWW.PAYROLLPROHRM.COM



THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR
VCC International NV
REAL SOFTWARE REAL SUPPORT
+297 583-7072

No ta solamente alcohol y telefon:

Riesgonan nobo riba camindanan di Aruba



CU trafico na Aruba ta sinti mas peligroso, no ta un casualidad. Alcohol y uzo di telefon ta keda e culpabelnan grandi, pero tin mas factor hungando un rol. E realidad riba caminda a cambia—y ken cu mira esaki honestamente, ta nota cu factornan nobo ta haciendo trafico cada bes mas impredecibel.

Aruba ta un isla habri cu un fluho continuo di chauffeur nobo. Cu esey, diferente estilo di maneha ta bini hunto. Chauffeurnan cu ta custumbra na ciudadnan grandi y druk, hopi biaha ta trece un manera di stuur mas agresivo: drenta trafico mas lihe, warda menos, y reacciona directo. E comportacion ey por ta logico y funcional den nan mesun ambiente. Aki, e ta dal contra e expectativanan di otro usuarionan di caminda.

E choke ey bo ta mir'e diariamente. Caminda un ta tuma espacio, e otro ta spera pa e wordo duna. Caminda un ta mantene tempo, e otro ta primi brake net pa ta sigur. E resultado no ta un trafico cu ta flui, sino insiguridad—y insiguridad ta hiba na eror.

Banda di esey, tin un factor cu tur hende riba e isla conoce pa añanan caba, pero cu rara bes ta wordo menciona duro: ***E V-wagen***. Den practica, esey hopi biaha ta un señal pa bo ta extra alerta. No pasobra tur chauffeur den e vehiculonan ey ta core malo, sino pasobra hopi biaha ta trata di bishitante of chauffeurnan temporal cu menos experiencia local. Un hende cu no ta familiarisa cu nos rotondenan, ritmonan di trafico of reglanan no skirbi, por duda, brake abruptamente of tuma decisionnan ekiboca.

Esaki no kiermen cu un solo grupo ta *"e causa"*. E ta nifica cu trafico ta consisti di chauffeurnan cu diferente cuadro di referencia. Un ta core riba rutina, e otro riba cautela, y un di tres riba velocidad. Entre e estilonan aki ta surgi friccion—y ta precisamente ey e momentonan peligroso ta sosode.

Loke ta reforsa e problema aki ta cu den practica falta normanan cla. Si e control di autoridad ta varia y comportacion rara bes ta wordo coregi, tur hende ta adapta nan mes na loke nan ta mira rond di nan. No uza señal, core demasiado pega tras di otro, drenta trafico inesperadamente—poco poco esaki ta bira normal. Loke antes tabata excepcion, ta bira custumber.

Cu esaki ta surgi un cultura di trafico sin un liña uniforme. No tin un expectativa comparti, sino un negociacion continuo riba caminda. Y den un ambiente asina, hasta un eror chikito ta suficiente pa causa un reaccion den cadena.

E solucion no ta den señala un solo culpabel. Aruba lo mester reconoce cu trafico a bira mas compleho. Esey ta pidi standardnan cla, control consecuente y conscientisacion—di parti di tur hende tras di stuur—cu no tur chauffeur tin e mesun experiencia of reflexnan.

Pasobra finalmente, e no ta trata solamente di regla, sino di por predici kico ta bay pasa. Y tanten cu chauffeurnan no por balora otro bon, trafico lo sigui ta riesgoso.

Nos tabata sa esaki caba. E pregunta ta si nos lo bay actua tambe conforme esey.

EDITORIAL



‘Djis pa Hari’ a presenta e hechonan

Dicon esey ta un problema?

ARUBA tabata cla riba un cos: E kier miho periodismo. Mas investigacion. Mas profundidad. Mas transparencia. E yamada tabata consistente—subi e nivel, bay mas profundo, expone e cuadro completo. Pero kico ta pasa ora cu e nivel ey realmente wordo alcansa?

E recien trabou di investigacion pa medio di ***Djis pa Hari*** riba e tema di cachonan di caya—presenta y hiba dilanti pa ***AWEMainta***—a haci exactamente loke periodismo serio mester haci. E no a busca caminda cortico. E no a pusha un solo narativa. E no a reduci un problema compleho na algo facil pa guli pa asina un banda por reclama victoria.

El a presenta e panorama completo.

Cada banda a haya nan espacio. Tur argumento a wordo poni riba mesa. E contradiccionnan no a wordo scondi—nan a wordo exponi. Y ta precisamente ey e incomodidad a cuminsa. Pasobra na e momento cu tur perspectiva bira visibel, e ilusion di un solo banda *“corecto”* ta disparce.

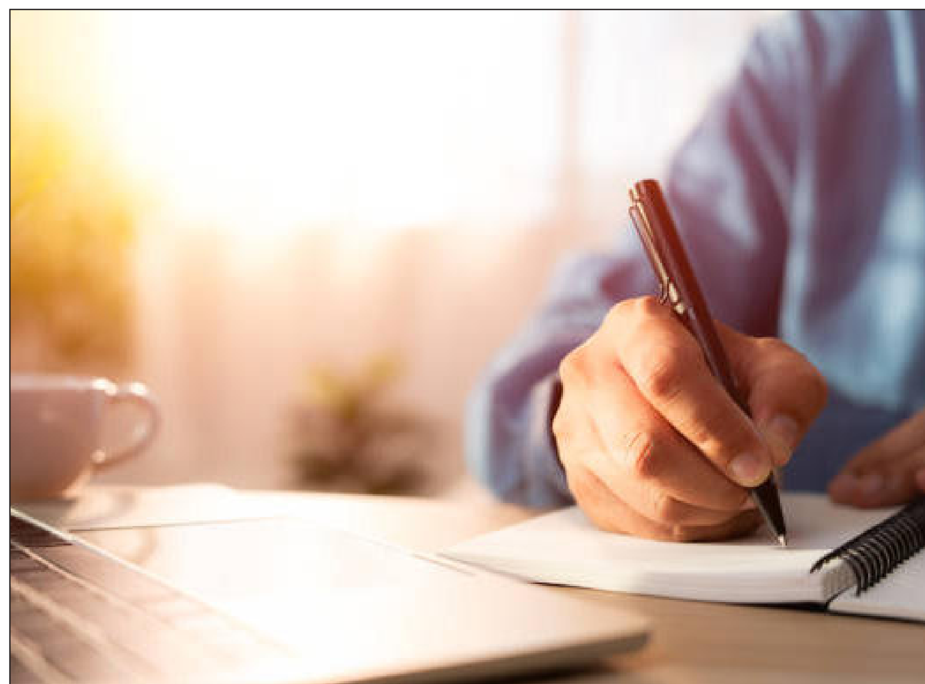
E reaccion cu a sigui tabata bisto. Critica no a surgi pasobra bosnan a wordo exclui—sino pasobra ningun grupo a wordo permiti pa domina e storia. Cada banda tabata kier reconocimento, pero mas cu esey, cada fanatico tabata kier validacion. Y ora periodismo a nenga di duna e validacion ey, el a wordo confronta cu resistencia.

Aki ta unda e combersacion mester cambia.

Periodismo no ta defensa di causa (advocacy). E no ta un herment pa gana argumento. E no ta diseña pa confirma loke hende ta kere caba. Su rol ta hopi mas exigente: ***Presenta realidad den su complexidad total, incluso ora e realidad ey ta nenga di cuadra cu un solo narrativa.***

Djis pa Hari a compronde e responsabilidad ey—y a cumpli cu ne.

Esaki no tabata reportahe superficial. Esaki tabata un trabou di investigacion structura, delibera y balansa. E tipo di trabou cu ta obliga un sociedad pa mira su mes honestamente. E tipo di trabou cu no ta simplifica—sino aclaria. Y



AWEMainta ta orguyoso di para tras di dje.

No pasobra e ta agrada tur hende—sino pasobra e ta respeta e publico suficiente pa presenta e berdad completo. Esey ta e standard cu lo sigui wordo promovi. No contamento di storia selectivo. No reportahe basa riba narativa personal. Pero periodismo di alta calidad cu ta wanta bou di scrutinio.

Loke e momento aki ta expone no ta un fayo di periodismo—sino un tension den e audiencia mes. Tin un diferencia entre pidi pa e berdad y ta cla pa acept’e. Uno ta exigi un mente habri. E otro ta exigi control.

Y hopi biaha, loke ta wordo pidi no ta e berdad den su totalidad—sino un version di dje. Un version cu ta cuadra cu posicionnan personal, inversion emocional, of identidad di grupo. Ora un reportahe sali fo’i e expectativa ey, rapidamente e ta haya e etiket di *“biased”*—no pasobra e ta asina, sino pasobra e ta nenga di scoge banda.

Esey ta e reto real pa futuro. Si Aruba berdad kier periodismo mas fuerte, e mester acepta tambe kico ta bini hunto cune: ***Incomodidad, contradiccion, y e ausencia di conclusionnan facil.***

Pasobra periodismo real no t’ey pa haci hende sinti comodo. E t’ey pa haci realidad visibel. Y esey ta exactamente loke ***Djis pa Hari*** a entrega—y loke ***AWEMainta*** lo sigui apoya.

Rapport di Algemene Rekenkamer riba e cuenta anual di 2020:

Tur hende tabata sa, awor tur hende mester tuma responsabilidad

TIN momento caminda un sociedad no por sigui pretende cu e ta sorprendi. Esaki ta un di e momentonan ey.

E hechonan t'ey. Miyones na yudansa di emergencia a wordo paga sin un base legal. Controlnan a faya. Sistemanan a faya. Y den e bashi ey a surgi espacio—espacio pa eror, pero tambe pa abuso. Esey no ta un interpretacion. Esey ta e realidad, manera a wordo poni den e rapport di Algemene Rekenkamer riba e cuenta anual di 2020.

Pero e berdad mas incomodo talbes no ta kico a bay malo den e structuranan. Ta cu hopi hende tabata sa cu algo no tabata klop.

Nos a mir'é. Nos a tend'é. Nos a papia riba dje na mesa, den bario, y na trabou. Storianan di pagonan dobel. Di hende cu tabata haya yudansa mientrastanto nan tabata traha. Di situacionnan cu simplemente no tabata logico. Y toch, e cos a keda mas tanto na palabra. No den accion.

Aki ta unda e discusion mester bira adulto.

Pasobra si—gobierno a faya. Proceduranan tabata falta. Mecanismonan di control tabata insuficiente. No tabatin un base solido pa garantisa cu fondonan publico a wordo reparti debidamente. Esey ta un responsabilidad institucional cu no por wordo ignora. Esaki tambe ta wordo confirma explicitamente den e descubrimento di Algemene Rekenkamer.

Pero e no ta para ey.

Un sistema por ta debil. Esey no kiermen cu tur hende ta obliga di probecha di dje. Na e momento cu un persona conscientemente ta entrega mas cu un peticion, ta uza dato di otro hende, of ta ricibi placa mientrastanto e sa cu e no tin derecho riba dje, esey ta bira un escogencia personal. No un fayo di sistema—sino comportacion.

Y precisamente ey e tension ta keda cu Aruba mester tribi di menciona awor.

Nos no por keda colga den un storia caminda tur cos ta culpa di "e sistema". Pasobra un sociedad no ta wordo forma solamente pa su institucionnan, sino tambe pa su normanan. Pa loke nos ta acepta. Pa loke nos ta condena. Pa loke nos ta laga pasa.

E pregunta real pues no ta solamente: Kico a bay malo?

Continuacion na pagina 6



Holy Communion

Celebrate your special day at JOIA Aruba by Iberostar or at Tierra del Sol.

Let our events team add that special touch to your celebration.

- Complimentary Welcome Drink
- Complimentary 2-Tier Vanilla Cake
- Children 5-12 yrs half price
- Lunch, Brunch or Dinner options starting at $30 per person

Book Now by contacting our Weddings & Events Manager, Ethlyn Castillo at ebagr3@iberostar.com

JOIA ARUBA by IBEROSTAR



TIERRA DEL SOL by IBEROSTAR

AWE

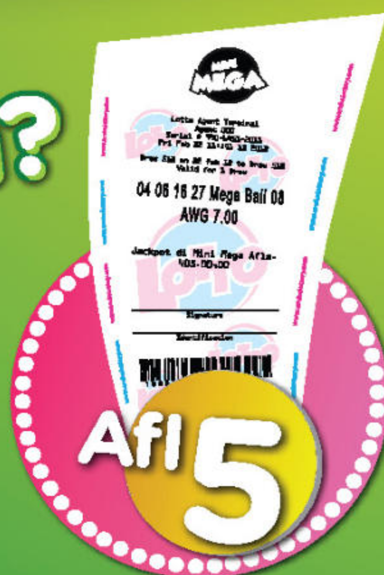
MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di

AFL. 875.000,-

Con?



+



Afl. 575.000,-

Afl. 300.000,-

www.lottoaruba.com







Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

E pregunta ta: Kico nos ta haci awor?

Pasobra si e fase aki termina sin consecuencia, sin coreccion, sin señalnan cla cu esaki no por bolbe pasa, e ora e mensahe ta transparente—no den palabra, sino den echo. E ora nos ta bisa como sociedad cu regla ta flexibel, cu abuso ta relativo, y cu responsabilidad ta opcional.

Esey ta un liña peligroso.

Recuperacion no ta cuminsa cu defensa. No cu “framing” politico. No cu minimalisa e erornan. Recuperacion ta cuminsa cu reconocimento—totalmente y sin condicion. Y despues cu accion.

<u>**Esey kiermen:**</u>
- Cu sistemanan ta wordo reforsa,
- Cu controlnan ta wordo hiba na un nivel mas halto,
- Pero tambe cu ta bira cla cu abuso no ta keda sin consecuencia.



No pa rabiamento. Sino pa husticia.

Pasobra finalmente, e no ta trata solamente di placa.
E ta trata di confiansa. Y confiansa ta e fundeshi riba cual cada sociedad ta descansa.

Tur hende tabata sa cu algo no tabata klop.

Conecta facil y lihe!



Afl. 382,-

Postpaid U Basic:
- **100GB 5G Data**
- UNLIMITED yamada pa SETAR Fiho y Mobiel
- UNLIMITED SMS pa SETAR
- 200 minuut pa yama exterior
- 500MB Roaming Data

Prijs ta valido cu contract di 2 aña pa Postpaid U Basic pa Afl. 159,- pa luna.

SETAR



TACO TUESDAY



E votado por kier tur cos pero presupuesto ta determina kico por

ARUBA ta para na un crusada caminda disciplina financiero no ta un opcion mas, sino un marco imponi cu ta cambia e tereno di wega politico fundamentalmente. Loke ta wordo presenta como necesario pa stabilidad, ta lanta un pregunta mas profundo: ***E modelo aki ta cuadra cu e realidad di un economia insular, chikito y vulnerabel?***

Den paisnan mas grandi, disciplina presupuestario estricto por funciona como un 'buffer' contra shocknan economico. Pero Aruba no ta un economia grandi. E ta un isla cu ta depende fuertemente di turismo, importacion y influencianan externo. Un solo crisis—un pandemia, subida di prijs di petroleo of tensionnan geopolitico—por kibra henter e balansa. Den un contexto asina, flexibilidad no ta un luho, sino un necesidad. Ora e reglanan bira demasiado keto, ta surgi e riesgo cu stabilidad ta cambia den stancacion.

Alabes, e naturalesa di gobernacion ta shift. Caminda politica tradicionalmente tabata trata di vision, escogencia y ideologia, e enfasis ta hala mas y mas bay na cifra-, ratio- y targetnan financiero. Goberna ta bira conta. No ta esun cu e vision mas fuerte ta gana mas, sino esun cu ta keda paden di e liñanan di presupuesto. Esaki ta marca un transicion keto pero profundo den direccion di un gobernacion tecnocratico, caminda expertonan y marconan financiero ta determina e direccion—y politiconan ta keda principalmente pa ehecuta.

Pero unda e limite ta? Disciplina ta necesario, sigur mirando e historia financiero di Aruba. Toch ta surgi un tension ora control bira limitacion. Kico ta pasa ora un gobierno mester actua rapidamente den un crisis,

A first communion deserves a first-class celebration

Celebrate a once-in-a-lifetime milestone like your child's First Holy Communion together with family.

Mark the occasion with a gathering that feels truly special, with our Holy Communion packages tailored to your celebration needs.

Now booking Holy Communion celebrations.

Lilian Polsbroek
Lilian.Polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO



pero e ta mara na reglanan determina di antemano? Un pais por adapta su mes ainda na realidad inespera, of e ta keda pega den su mesun structura?

E preguntanan aki ta bira mas skerpi ora nos mira con Aruba a yega aki. E situacion aki no ta un casualidad. Añanan di debedanan cu a acumula, deficitnan presupuestario y escogencianan posponi a hiba na un punto caminda intervencion tabata inevitabel. E generacion actual ta paga e prijs pa decisionnan di pasado. No solamente financieramente, sino tambe den e espacio pa maneho. E libertad pa scoge ta wordo cambia pa e obligacion pa coregi.

Y esey tin consecuencianan directo pa e politica di awe. Promesanan electoral ta perde nan forsa ora e espacio financiero pa cumpli cu nan no t'ey. E modelo clasico di politica—priminti, ehecuta, coregi—ta bin bou di presion. Pasobra, kico un promesa ta nifica si presupuesto tin e ultimo palabra? E votado por kier hopi cos, pero finalmente e realidad financiero ta determina kico ta posibel.

Loke ta presenta su mes awor no ta un fase temporal, sino un cambio structural. Aruba ta move bay den direccion di un modelo caminda stabilidad ta central, pero caminda e prijs ta wordo paga den flexibilidad, espacio politico y velocidad di accion. E reto no ta solamente pa bira financieramente sano, sino pa haci esey sin perde e dinamismo y agilidad cu un economia chikito mester netamente.

E pregunta real pues no ta si disciplina ta necesario. E discusion ey a pasa caba. E pregunta ta si Aruba, den e realidad nobo aki, lo ta capaz ainda pa duna direccion na su mesun futuro—of si e futuro ey lo wordo determina mas y mas pa e limitenan di loke ta financieramente permiti.

Caribbean Cinemas

I LoVe TueSdaYs

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Conscientisacion ta suficiente?

Enfermedadnan cronico na Aruba

ARUBA ta birando visiblemente mas malo. Diabetes, obesidad, malesanan di curason y vascular—nan no ta excepcion mas, sino un norma cu ta crece. E cifranan no ta gaña, y e impacto riba famia, cuido y economia ta bira mas pisa cada aña. Toch, e enfoke ta keda bisto y predicibel: ***Campaña, slogan, conscientisacion***. E pregunta no ta si e esfuersonan ey tin bon intencion. E pregunta ta si nan ta suficiente ainda. E contesta cortico: **No**.

Conscientisacion t'ey pa añanan caba. Tur hende sa cu sucu ta malo, cu movecion ta importante, cu sobrepeso ta trece riesgo cu ne. Informacion no ta e problema mas. E problema ta comportacion—y comportacion no ta cambia solamente pa medio di informa.

Cu esey nos ta yega na e nucleo incomodo di e discusion: *Esaki ta un problema individual, of un fayo colectivo?*

Na un banda, tin sin duda un responsabilidad personal. Ningun hende ta wordo forsa pa come malo, pa no move of pa ignora riesgonan di salud. Escogencianan ta hunga un rol. Disciplina ta hunga un rol. Y e ta demasiado facil pa benta tur cos riba *"e sistema"*.

Pero esey ta solamente mita di e storia.

Pasobra e escogencianan ey ta wordo haci den un ambiente cu ta influencia nan—y na Aruba e ambiente ey no ta neutral. Cuminda saludabel hopi biaha ta mas caro y menos accesibel cu alternativanan no saludabel. Fastfood t'ey tur caminda, e ta lihe y relativamente barata. Ritmonan di trabou ta laga poco espacio pa movecion. Y custumbernan social—caminda cuminda ta e parti central di cada reunion—ta haci dificil pa biba structuralmente diferente.

Cu otro palabra: *E sistema ta pusha den e direccion robes.*

Y ey e rol di gobierno y cultura ta bini dilanti. Pasobra si un sociedad ta crea structuralmente condicionnan caminda comportacion no saludabel ta e opcion mas facil, e ora e no por spera alabes cu disciplina individual so ta soluciona e problema.

Esey no kiermen cu gobierno mester tuma tur cos over. Pero e ta nifica cu maneho mester bay mas leu cu simplemente campaña.

Pensa riba:

- Regulacion mas estricto riba sucu y productonan ultra-procesa.
- Programanan structural na scolnan y luganan di trabou.

Y talbes mas importante ainda: *Un cambio cultural.*

Pasobra finalmente salud no ta solamente un cuestion medico, sino un norma social. Loke nos ta haya normal, loke nos ta acepta, loke nos ta pasa pa e siguiente generacion—esey ta determina e resultado. Tanten cu sobrepeso y inactividad keda socialmente normalisa, campañanan lo tin solamente un impacto superficial.

E realidad pues ta mas compleho cu un simpel cuestion di ken tin culpa. No ta solamente e individuo. No ta solamente gobierno. Ta un combinacion di tur dos—reforsa pa cultura.

Pero complexidad no por ta un excusa pa keda para keto.

Si Aruba no kibra e tendencia aki, e prijs lo bira mas halto cu solamente gastonan medico. E ta toca productividad, calidad di bida y finalmente e futuro di e isla. E pregunta no ta si mester pasa algo. E pregunta ta si nos ta dispuesto pa bay mas leu cu palabra—y tuma decisionnan cu realmente ta cambia comportacion.

Pasobra tanten cu conscientisacion keda e punto final, e problema lo sigui crece.

local residents special
eforea SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
30% off all treatments | valid from 2 pm - 6 pm
+297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com
Cannot be combined with any other discounts or promotions, credit card and local id is required and cancellation policy applies
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba



13 DAYS JAPAN 2026 & 2027

Dates:
18 Nov – 1 Dec 2026
25 March – 7 April 2027
5 – 19 Nov 2027





Included:

- 3 or 4 Star Hotels & Taxes
- Daily Breakfast, Lunch & Dinner
- All transfers & Entrance Fees
- English-Speaking Guide

Price:

- $3950,- pp(Dbl Occupancy)
- $4250,- pp(Dbl Occupancy)(March,April)
- $1200,- pp(Single Supplement)

Excluded:

–Airfare – Personal Expenses – Tips for Guides & Drivers–

Visiting:

- Tokyo
- Mt Fuji
- Matsumoto
- Takayama
- Lake Biwa
- Hiroshima
- Osaka



For More Info:

 Tel/Whats App:(297) 5937933

 Benschoptravel@gmail.com



OM Aruba ta pasa dossier desaparicion Natalee Holloway pa OM Amsterdam

MINISTERIO Publico di Aruba (OM di Aruba) a ofrece na Ministerio Publico di Amsterdam (OM di Amsterdam) pa pone na su disposicion henter e dossier Arubiano di desaparicion di Natalee Holloway. OM di Amsterdam mester di esaki pa evalua e denuncia di asesinato y/of homicidio cu mama di Natalee Holloway a haci ultimamente na OM di Amsterdam.

OM di Aruba a tuma nota riba 18 di october 2023 den media Mericano cu, na e estado di Alabama na Merca, Joran van der Sloot lo a confesa cu el a mata Natalee Holloway na 2005 na Aruba.

Relaciona cu esaki OM di Aruba a manda riba 19 di october 2023 un peticion pa asistencia huridico (un asina yama rechtshulpverzoek) riba 19 di october 2023 pa Departamento di Husticia di Merca. Den e rechtshulpverzoek aki a pidi asistencia pa haya tur documento cu por sirbi como prueba den e caso di desaparicion di Natalee Holloway, incluyendo e declaracionnan di Joran van der Sloot. Departamento di Husticia di Merca a brinda



cooperacion total y a entrega na januari 2026 un gran cantidad di e documentonan pidi na OM di Aruba.

Investigacion adicional di e documentonan suministra no a hiba, te na e momentonan aki, na pruebanan ni pa asesinato, ni pa homicidio. Considerando cu e delito di homicidio a caduca caba na Aruba, no ta posibel mas pa persigui Joran van der Sloot penalmente na Aruba pa esaki.

Durante luna di maart mama di Natalee Holloway a haci denuncia na OM di Amsterdam di asesinato/homicidio contra Joran van der Sloot.

Debi na e hecho cu e fecha di vencemento pa e delito di homicidio a caduca na Aruba y mirando e denuncia cu recien a wordo haci na Hulanda, OM di Aruba lo pone e dossier na disposicion di OM di Amsterdam. E fecha di vencemento no a caduca ainda na Hulanda. Considerando ademas cu ta trata di un sospechoso Hulandes, persecucion penal na Hulanda lo ta en principio posibel.

OM di Aruba lo no haci ningun declaracion mas tocante preguntanan huridico awor cu ta OM di Amsterdam cu lo dicidi riba e denuncia.

Local
Special
25% off for locals*
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.
SUNSETGRILLE
Open Daily 5:30 pm - 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Weekly SPECIALS

27 MRT - 09 APR '26



ROLAND JACK MACKEREL 15oz



ARO ACEITE SOYA-OLIVA MEZCLA 1l



CONTINENTAL NOODLE SOUP 3.8oz



OLD PARR WHISKEY 750ml



ROGER'S HANDCOOKED CHIPS SEA SALT 150 GR



FAN JUICE ORANGE APPLE BANANA/ CRANBERRY 1L



FABULOSO MULTI PURPOSE CLEANER LAVENDER 56oz



SENCE WOMEN'S SHAVING SYSTEM 18 UP TRIPLE BLADES



JELLO INST PUDDING BANANA CREAM/ LEMON 3.4oz

*Promocion ta valido desde 27 di mrt pa 09 di apr 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center



OPINION PUBLICO

Dicon tin vuelo directo di Venezuela pa Corsou, pero no pa Aruba?

Skirbi pa: Clyde R. Harms Sr.

UN sobrina di mi señora cu ta biba na Maracaibo a bin bishita nos pa siman di Pasco Grandi. E tin dos yiu, un di ocho aña y uno di un aña. E famia mester a bula di Maracaibo pa Panama caminda nan mester a warda casi tres ora den e aeropuerto aya prome cu nan por a tuma un vuelo cu ta yega Aruba anochi laat, despues di 10or. Un dia extremadamente duro pa mayornan y yiunan.

Dia nan bay bek nan mester tuma un vuelo cu ta rekeri nan di ta na nos aeropuerto 4or di marduga. Atrobe nan mester pasa varios ora den e aeropuerto di Panama prome cu nan por tuma e vuelo cu ta hiba nan bek Maracaibo. E biahe ta costa un fortuna y ta un martirio pa e famia. Lastimamente e mes un tragedia Arubianonan tambe mester sufri ora nan bay Maracaibo y mas pio si nan bay Caracas. Ta necesario?

Pakico no tin vuelo directo entre Aruba y Venezuela? Corsou tin vuelo pa Maracaibo y Caracas! Cu Mi tin entendi cu ta e gobierno anterior a pasa un ley, supuestamente pa evita cu nos isla lo wordo inunda cu Venezolanonan cu lo bin busca refugio aki.

Esaki ta parce mi un excuus debil. Si exigi un visa e peliger ey lo no existi. Mi ta spera cu nos gobierno actual, bou di liderazgo di Sr. Mike Eman, lo cancela e ley y permiti vuelonan directo atrobe entre Aruba y nos pais bisiña.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP





Weekly SPECIALS

27 MRT - 09 APR '26



Per BAG ƒ13.59 Normal Price

Per BAG ƒ8.99 Special Price

APPLES GALA 3LBS



Each ƒ17.99 Normal Price

Each ƒ13.99 Special Price

GRAPES BI COLOR SEEDLESS 2LB



Per BAG ƒ15.99 Normal Price

Per BAG ƒ10.99 Special Price

ORANGES NAVEL 4LBS



Each ƒ9.59 Normal Price

Each ƒ8.89 Special Price

PANAMEISALTEDPOLLOCKFILET 12OZ



Each ƒ26.49 Normal Price

Each ƒ24.89 Special Price

DIAMOND REEF SHRIMP 21/25 CPTO 1LB



Each ƒ15.39 Normal Price

Each ƒ14.39 Special Price

KING SQUID TUBES U-10



Per KG ƒ45.99 Normal Price

Per KG ƒ42.99 Special Price

BBQ/GRILL SEASONED STRIPLOIN



Per KG ƒ14.49 Normal Price

Per KG ƒ10.99 Special Price

U.S. PORK BONELESS SIRLOIN/HAMLAPPEN



Per KG ƒ8.49 Normal Price

Per KG ƒ6.49 Special Price

CHICKEN WINGS

*Promocion ta valido desde 27 di mrt pa 09 di apr 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Fe no tabata neutral

El a wordo forsa, el a exclui, el a dividi

HISTORIA di Aruba hopi biaha ta wordo presenta como calmo, harmonioso y culturalmente mescla. Pero e version ey ta laga un berdad mas duro afo: ***Religion riba e isla aki nunca tabata neutral.*** El a wordo imponi, el a wordo scochi, y el a yuda defini ken tabata pertenece—y ken no.

Bou di mando Spaño, Iglesia Catolico Romano no a wordo simplemente introduci—el a wordo forsa. E Indigenanan Caquetio no a haya un opcion den nan creencia. Conversion tabata parti di e makinaria colonial. Pa tabata *"civilisa"* mester tabata Catolico. Identidad spiritual a wordo kita y reemplasa, no pa medio di persuasion, sino pa medio di presion, dependencia y poder. Religion a bira un otro herment di control, operando banda di trabou forsa y deplasamento.

Esaki ta e parti cu hopi biaha ta wordo suavisa den e relatonan historico: Catolicismo na Aruba no a crece organicamente bou di e pueblo indigena—el a wordo imponi riba nan.

Ora e Hulandesnan a yega, nan a trece un structura diferente via e Iglesia Reforma Hulandes (Dutch Reformed Church). Pero diferente na Catolicismo, Protestantismo no a purba di absorba e poblacion. El a haci net lo contrario—el a exclui.

Protestantismo na Aruba a bira un sistema cera. E no tabata diseña pa e personanan sclavisa, e pobernan, of e mayoria. E tabata reserva pa e clase dominante—e administrado-, doño- di tera, y esnan conecta cu poder. Acceso na e espacio religioso aki tabata, den practica, un forma di filtro social. El a reforsa ken tabata wordo considera parti di e structura di gobernacion y ken no.

Asina, mientrastanto cu Catolicismo a forsa inclusion, Protestantismo a enforsa exclusion. Un a controla di paden. E otro a controla di ariba.

Tabata spera di e poblacion sclavisa y e clase abou pa nan biba den un marco Catolico—batisa, casa y dera bou di su autoridad—mientrastanto cu nan a keda economicamente y socialmente limita. Na mes momento, institucionnan Protestante a keda distancia, reforsando un herarkia cu no tabatin mester di hustifica su mes abiertamente. Simplemente e tabata wordo comprondi.



Esaki a crea un sistema dual di creencia cu tabata un refleho di un sistema dual di poder. Religion no tabata separa hende pa via di teologia—e tabata organisa nan pa via di status.

Despues di abolicion di sclavitud na 1863, e structuranan aki no a desaparece. Nan a keda pega. Catolicismo a sigui como e forsa cultural dominante bou di e poblacion, formando identidad y bida diario. Protestantismo a keda estrechamente liga na influencia—presente den gobernacion, educacion y espacionan di decision.

Loke a cuminsa como un marco colonial a evoluciona den un patronchi social.

Esaki t'e realidad incomodo: Ambos sistema a opera paden di—y a adapta nan mes na—inigualdad. Un integrando hende den un structura controla. E otro manteniendo poder concentra cerca un grupo chikito.

Ningun di dos a cuestiona e sistema. Ambos a stabilis'a.

Y esey ta lanta un pregunta cu ainda ta importa awe: Si sistemanan di creencia un tempo a hustifica control, exclusion y identidad forsa, cuanto di e pensamento ey realmente a desaparece—y cuanto di dje simplemente a cambia di forma?

Pasobra historia na Aruba no ta trata solamente di loke a pasa. E ta trata di loke a wordo normalisa—y loke nos ta sigui acepta sin cuestiona.



/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

E siguiente AI di Anthropic por redefini siguridad cybernetico y lanta riesgonan nobo

E modelo di AI di e siguiente generacion di Anthropic ta wordo describi pa expertonan como un potencial *"momento decisivo"* pa siguridad cybernetico—uno cu por cambia fundamentalmente con menasanan digital ta wordo detecta, preveni, y hasta ehecuta.

Den su esencia, e promesa ta cla. Sistemanan di AI avansa ta birando cada bes mas capaz pa identifica vulnerabilidad den software, analisa conhuntonan di dato masivo den tempo real, y responde riba menasanan mas lihe cu cualkier ekipo humano por haci. Den teoria, esaki por marca un punto caminda e defensornan finalmente ta haya bentaha contra criminalnan cybernetico.

Pero e mesun capacidad ey ta loke ta preocupa expertonan.

E preocupacion no ta solamente riba kico AI por haci pa siguridad cybernetico—sino kico e por haci contra dje.

Modelonan altamente avansa manera esnan cu Anthropic ta desaroyando por baha e barera di entrada pa atakenan cybernetico significativamente. Tareanan cu antes tabata exigi conocemento tecnico profundo—manera identifica debilidad den sistema, skirbi *"malware"* sofistica, of ehecuta atakenan coordina—por bira mas accesibel. Den e mannan robes, esaki por acelera tanto e escala como e complehidad di menasanan digital.

E naturalesa aki di AI a bira un tema central den e comunidad di siguridad cybernetico. E mesun modelo cu por fortalece defensa door di detecta vulnerabilidad, tambe por wordo uza pa probecha di nan. E mesun sistema cu ta yuda organisacionnan responde riba atakenan, por wordo reconverti pa diseña atakenan mas efectivo.

Elements
A VIEW TO DINE FOR
Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style
Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.
Located at Bucuti & Tara Beach Resort
Adults only - Cashless
No groups over 6
$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)
Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com



Expertonan ta adverti cu esaki ta crea un riesgo asimetrico. Mientrastanto cu organisacionnan grandi y gobiernonan por tin e recursonan pa desplega AI avansa defensivamente, institucionnan mas chikito—y individuonan—por keda mas exponi. Na mes momento, actornan malicioso, incluyendo gruponan di crimen cybernetico organisa, por adapta rapidamente y uza e hermentnan aki pa haya bentaha.

Tambe tin e cuestion di velocidad. Sistemanan di AI por opera na un escala y ritmo cu marconan di siguridad tradicional no ta diseña pa maneha. Atakenan por bira mas automatisa, mas frecuente, y mas dificil pa trasa. Esaki ta lanta e pregunta si e infrastructura actual di siguridad cybernetico ta prepara pa loke ta biniendo.

Anthropic, cu a posiciona su mes como un lider den siguridad di AI, probablemente ta consciente di e riesgonan aki. E compania a enfatisa desaroyo responsabel y medidanan di proteccion den su modelonan. Sinembargo, historia a mustra cu una bes cu tecnologia poderoso wordo lansa, control riba nan uzo ta bira hopi mas dificil.

E debate awor no ta si AI lo transforma siguridad cybernetico—e ta haci'e caba. E pregunta real ta si e sistemanan cu ta wordo construi awe lo cambia e balansa den direccion di proteccion of den direccion di explotacion.

Si e siguiente modelo di Anthropic cumpli cu e expectativanan, en berdad e por marca un punto decisivo. Pero mescos cu hopi avance tecnologico, su impacto lo depende menos di kico e por haci—y mas di ken ta controla e sistema, con e ta wordo uza, y con lihe mundo ta adapta na su consecuencianan.

Poder riba principio:

Merca ta recalibra e realidad politico di Venezuela

DEN geopolitica, no tin enemigonan permanente—solamente interesnan permanente. Y ningun caminda esey ta mas bisto awe cu na Venezuela.

Apenas algun luna atras, Estados Unidos tabata para firme contra e structura di mando liga na Nicolás Maduro. Sanccionnan tabata e arma scogi. Presion tabata e strategia. Isolacion tabata e mensahe. Awe, e mesun Merca ey a lanta sanccionnan contra Delcy Rodríguez, a reconoce como e lider di Venezuela, y a habri porta pa cooperacion economico—particularmente den petroleo.

Esaki no ta un cambio chikito. Esaki ta un recalibracion completo.

E narativa oficial ta papia di normalisacion, compromiso y oportunidad. Pero tras di e palabranan ey tin un realidad hopi mas familiar: ***Un alineacion energetico impulsa pa necesidad.*** Venezuela tin un di e reservanan di petroleo mas grandi na mundo. Den un tempo di instabilidad mundial y incertidumbre energetico, acceso na e recurso ey no ta solamente valioso—e ta critico.

Y diripiente, e liñanan ta cuminsa move.

Sanccionnan cu un tempo tabata simbolisa un posicion moral, a wordo lanta. Un figura politico cu antes tabata mara na e structura di poder anterior, awor ta wordo acepta como un socio. Portanan diplomatico ta habri di nobo. Canalnan economico ta sigui. Loke antes tabata inaceptabel, awor ta negociabel—si e condicionnan ta corecto.

Esaki no ta nobo. E ta e regla mas bieu den politica internacional: ***Ora interesnan cambia, principionan ta adapta.*** Pero esey no kiermen cu e cambio mester keda sin cuestiona.

Pasobra e velocidad di e transicion aki ta lanta preocupacionnan legitimo. Ora cu reconocimento, acceso economico y aliniacion geopolitico sosode casi simultaneamente, e ta crea e percepcion cu e liderazgo no ta simplemente surgiendo di paden, sino wordo forma di pafo.

Aki ta unda e narativa di "popchi" (puppet) ta haya su oxigeno. No pasobra tin prueba di control directo—sino pasobra e imagen ta innegabel. Cooperacion ta haya recompensa. Aliniacion ta trece legitimidad. Y den un pais cu ta saliendo di un disturbio politico, e señalnan ey ta conta.

Toch, reduci e momento aki na un simpel etiketa ta pone nos perde e berdad mas profundo. Esaki no ta trata di control. E ta trata di influencia (leverage).

Estados Unidos no ta "instalando" un lider—e ta posicionando su mes pa influencia e resultado di loke ta bini despues. En cambio, Delcy Rodríguez ta gana algo mesun valioso: reconocimento,



acceso na sistemanan internacional, y e capacidad pa stabilisa un economia cu tabata colapsando.

E ta un transaccion. Y mescos cu tur transaccion den geopolitica, ambos banda ta kere cu nan ta esun cu a haya e miho deal.

E pregunta real no ta si esaki ta bon of malo. E pregunta real ta kico esaki ta nifica pa futuro. Esaki ta habri porta pa un recuperacion berdadero na Venezuela? Of e ta crea un dependencia nobo—uno forma no pa ideologia, sino pa necesidad economico y influencia externo?

Pasobra historia a mustra cu ora poder cambia asina lihe, e consecuencianan rara bes ta simpel. Stabilidad por bin—pero cu un prijs. Soberania por keda—pero bou di presion.

Loke ta cla t'esaki: E narativa a cambia. No pasobra balornan a cambia. Sino pasobra interesnan a cambia. Y den e mundo di geopolitica, esey ta e unico constante cu realmente ta importa.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO
Haircuts • Beard • Styling
Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com
Look Sharp. Feel Majestic.

Debi na guera cu Iran

Amazon ta enfrenta bendedonan c'un "surcharge" nobo di 3.5%

AMAZON ta cla pa impone un recargo (surcharge) nobo di 3.5% riba bendedonan (third-party sellers), un paso cu ta subraya con conflictonan mundial awor tin un impacto directo riba comercio diario.

E compania a confirma cu cuminsando 17 di april, e recargo aki lo aplica na bendedonan cu ta uza nan servicionan di *Fulfillment by Amazon (FBA)* na Estados Unidos y Canada. Pa dia 2 di mei, e tarifa aki lo extende na servicionan adicional manera *"Buy with Prime"* y distribucion via multipel canalnan.

Amazon ta bisa cu e decision ta wordo impulsa pa e subida den costonan di combustibel y logistica, cual a escala den e ultimo simannan debi na e guera den cual Iran ta envolvi. E conflicto a derumba e fluho di petroleo mundial—particularmente via rutanan clave manera e Estrecho di Hormuz—pushando e prijsnan di energia bay ariba tur caminda.

"Costonan halto den combustibel y logistica a aumenta e costo di operacion den henter e industria," e compania a declara, anotando cu nan a absorba e costonan aki p'asina largo posibel prome cu a introduci e recargo.

E tarifa nobo lo wordo calcula abase di e costonan di distribucion (fulfillment) en bes di e prijs total di e mercancia, y lo yega na un promedio di mas o menos $0.17 pa unidad, dependiendo di e tamaño y rekisitonan di envio.

Amazon no ta e unico. Actornan grandi di logistica manera UPS, FedEx, y hasta e Servicio Postal di U.S. (USPS) a introduci of a aumenta nan recarganan di combustibel den respuesta na e mesun presionnan aki.



P'e bendedonan, sinembargo, e impacto ta inmediato—y inevitabel. Hopi ta opera cu margennan di ganashi hopi hancho, y un costo adicional di 3.5% ta obliga nan pa tuma decisionnan dificil: ***Absorbe e golpi nan mes, reduci nan rentabilidad, of pasa e aumento aki pa e consumidor.***

E ultimo opcion ey por tin consecuencianan mas amplio. Si bendedonan aumenta nan prijs, consumidornan lo sinti e efecto na momento di paga (checkout), transformando un conflicto geopolitico den costonan di bida mas halto tur dia. Loke ta cuminsa como un interupcion den e provision di petroleo mundial, rapidamente ta traduci den mercancia mas caro, envionan mas caro, y finalmente, un bida mas caro.

E situacion aki ta resalta un realidad cu ta crece den e economia moderno: cadenanan di suministro ta profundamente conecta, y shocknan den un parti di mundo por crea olanan den mercadonan digital casi instantaneamente. Un guera miles di kilometer leu awor por influencia loke hende ta paga pa articulonan basico online.

Amazon a enfatisa cu e recargo aki ta temporal y mas abou cu esnan imponi pa otro companianan di transporte. Toch, nan no a duna un liña di tempo cla tocante ki ora—of si—e tarifa aki lo wordo elimina.

P'awor, e mensahe ta cla: Instabilidad mundial no ta algo abstracto mas. E ta midi, e ta inmediato—y mas y mas e ta bira parti di e prijs pa haci negoshi.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

Memey di crisis economico profundo

Cuba lo laga mas di 2,000 preso den libertad

CUBA a anuncia plan pa laga mas di 2,000 preso den libertad, un paso cu ta refleha e presion creciente riba economia di e isla mientrastanto cu e ta lucha cu tanto retonan interno como presion externo, particularmente di parti di Estados Unidos.

E decision aki ta bini na un momento cu Cuba ta enfrentando un di su crisisnan economico mas severo den decadanan. Falta di cuminda, combustibel y articulonan basico a bira algo di tur dia, mientrastanto cu inflacion ta sigui destrui e poder di compra di ciudadanonan comun. Filanan largo, fayo den coriente (blackouts) y un sector priva cu ta keda bira mas chikito a crea un realidad diario cu hopi Cubano ta describi como insostenibel.

Oficialnan a presenta e liberacion di presonan aki como parti di un esfuerso humanitario y administrativo mas amplio, maske ta dificil pa separa e momento aki for di e contexto economico. Mantene un poblacion grandi di presonan ta trece costonan significante cu ne—costonan cu un estado cu ta luchando no por absorba mas asina facil. Door di reduci e cantidad di presonan, gobierno por alivia e presion riba su recursonan cu caba ta limita.

E paso aki tambe ta bini memey di tensionnan continuo cu Estados Unidos. Sanccionnan y restriccionnan di hopi tempo atras ta sigui limita e acceso di Cuba na mercadonan internacional, financiamento y inversion. Autoridadnan Cubano a señala repetidamente e maneho di U.S. como un factor mayor tras di e padecemento economico di e isla, mientrastanto criticonan ta argumenta cu mal maneho interno y ineficiencia structural tin e mesun tanto culpa.

Aunke detayenan ta keda limita, ta spera cu e liberacionnan lo inclui personanan cu a wordo condena pa delitonan menor, maske tin pregunta ainda si presonan politico lo ta parti di e proceso aki. Organisacionnan di derechonan humano pa hopi tempo a critica e practicanan di detencion na Cuba, particularmente despues di protestanan den añanan reciente cu a hiba na un ola di aresto.

Pa gobierno, e decision aki ta sirbi varios proposito. E ta alivia presion financiero, ta reduci e sobrepoblacion den facilidadnan di detencion, y por yuda suavisa e critica internacional na un momento cu Cuba ta buscando alivio y contacto cu exterior.

Pa e Cubano comun, sinembargo, e anuncio aki probablemente lo no soluciona e problemanan mas profundo tras di e crisis. E liberacion di presonan no ta resolve e scarsedad, no ta stabilisa e moneda, ni ta restaura confiansa economico. E ta, mas



bien, un ahuste temporal den un problema hopi mas grandi y compleho.

E pregunta mas amplio ta keda si e paso aki ta un señal di boluntad pa busca reformanan mas profundo—of si simplemente e ta refleha e urgencia di un sistema bou di hopi stress.

Mientrastanto cu Cuba ta nabega den uno di e periodonan mas dificil den su historia moderno, e liberacion di milnan di preso ta para como un indicador cla di un gobierno buscando espacio pa respira den un ambiente cu cada bes ta bira mas limita.

CAT ONLY STERILIZATION CLINIC
APRIL 15 – 17
Protecting Aruba's Cats — One Surgery at a Time
One Love Foundation
Stimami. Sterilisami.
Nine Lives ARUBA
VSH
FREE SPAY & NEUTER CLINIC FOR CATS
One Love Foundation, Stimami Sterilisami, Nine Lives Aruba, & Veterinary Specialty Hospital are partnering to reduce feline overpopulation in Aruba.
- Prevents unwanted litters
- Reduces roaming & fighting
- Lowers disease transmission
- Saves lives

BE PART OF THE SOLUTION!
SPAY. NEUTER. PROTECT.
For a safer future for Aruba's cats.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Un sesion educativo pa tur miembro di TEAMARU pa Panama2026

ARUNADO y COA cu tayer di Anti-Doping y Safe Sport

PREVIO na participacion di un delegacion di TEAMARU na cualkier Weganan di e ciclo Olimpico, ta organisa un tayer educativo pa asina repasa temanan importante. Den e caso aki, a duna informacion di e tema di deporte sigur y di anti-doping.

Pa cu e tema di Safe Sport cu ta trata tur cos pa cu e bienestar di e deportistanan y delegacion, a hiba palabra Irina Croes cu lo acompaña e delegacion cu lo participa na e IV Weganan Suramericano di Hubentud. Irina ta di profesion un trahado social y ta bon ekipa pa yuda e delegacion di TEAMARU cu lo bay Panama2026 den tur aspecto di Safe Sport. Banda di esaki e ta den proceso di sigui cursonan pa asina capacita su mes specificamente pa cu e team aki.

Pa cu anti-doping a conta cu presencia di Patrick Werleman cu ta presidente di e organisacion di ant-doping na Aruba "ARUNADO" y di Angelique Koolman, cu ta un "Doping Control Officer" (DCO) y alabes instructor di tur cos anti-doping pa Aruba y den region Caribense. Durante e workshop aki a enfoca pa cu e parti di "Doping Test" cu por tuma luga durante e weganan, pa asina tur atleta sa kico ta nan responsabilidad y derechonan. Importante pa menciona ta cu tur miembro di e delegacion di TEAMARU ta haci curso nan di anti-doping online via e plataforma "ADEL" pa asina tin e conocemento di e tema importante aki.

Comite Olimpico Arubano (COA) ta reconoce e importancia di ambos tema, percurando pa semper tin un "Safe Sport Officer" ta acompaña e delegacion y pa educa ful e delegacion di e importancia di practica deporte den un manera sano y limpi. Cu e tayer aki, por ta sigur cu e delegacion ta bon informa y cla pa Panama2026.









Stingray Swimming Team cu tremendo resultado

Durante PanAm Aquatics Open Water na Aruba

STINGRAY Swimming Team a entrega un prestacion sobresaliente durante e reciente PanAm Aquatics Open Water Competition na Aruba, unda varios atleta a subi riba podium pa busca nan medaya, representando Aruba y Stingray Swimming Team cu orguyo.



Leandro a domina e 1KM

Leandro Santiesteban a corona como Overall Winner masculino den 1KM, ganando dos landado di Puerto Rico. Tambe el a sa di sigura su medaya di oro den categoria 13–15 aña, como tambe confirmando su posicion como un di e talento hoben fuerte di Aruba.



Den 1KM categoria 16–29 masculino dos landador mas a subi podium:

• Xendrick de Man medaya di plata
• David Koolman medaya di brons

Cu presencia di dos landado femenino den 1KM, Stingray a logra:

• Iva Werleman meday di oro (11–12)
• Canila de Cuba medaya di oro (16–29)



Ocean a gana e 3KM

Ocean van Loon a domina e 3KM, logrando Overall Winner como tambe medaya di oro den su categoria 16-18.

Den e mesun categoria tabatin 2 atleta mas di Stingray, cu a haci un excelente prestacion y a keda na e siguiente top posicion:

• Tyler Richards na di 5 luga
• Yeshua Maduro na di 7 luga

Den 19–29 masculino e landado
Landon Laaf a sa di conkista medaya di plata den 3 KM.



Orguyo pa Stingray Swimming Team

E resultado aki ta mustra e potencial, disciplina y talento cu Stingray ta sigui forma, poniendo Aruba riba e mapa den open water tambe. Stingray Swimming Team kier felicita y sigui encurasha su landadonan pa sigui cu e excelente dedicacion pa e deporte aki y nos lo sigui crea campeon.

Cinco landado di Stingray Swimming Team ta cla pa ranca sali na CARIFTA 2026

STINGRAY Swimming Team ta orguyoso di anuncia participacion di 5 landado talentoso na CARIFTA Aquatics Championships 2026 na Martinique. Esaki ta un di e competencianan di landamento hubenil mas prestigioso den region Caribe.

Representando Aruba den e competencia aki ta: Emma Ponson, Vitali Inocencia, Richmyra Hoen, D-Leylah Gerrel y Leandro Santiesteban. Un grupo chikito fuerte di atleta, cu a mustra compromiso, disciplina y crecemento extraordinario durante e temporada.

E CARIFTA Aquatics Championships ta reuni cada aña e miho talento hubenil di Caribe, cu mas cu 25 pais y isla participando y rond di 500 atleta elite competiendo riba un nivel hopi halto. E evento aki no ta solamente un competencia, sino un plataforma importante, unda ta forma, reta y inspira e futuro campeonnan.

Un generacion nobo ta subi riba escenario di CARIFTA

E aña aki ta marca un momento hopi special pa Stingray, pasobra Emma Ponson y Richmyra Hoen ta haci nan debut na categoria 11–12 aña. Pa nan dos, e competencia aki no ta solamente un logro personal, pero tambe e cuminsamento di un trayecto internacional hopi prometedor. Emma Ponson ta drenta cu un perfil versatil den varios estilo di landamento, mientras cu Richmyra Hoen ta destaca den backstroke y freestyle. Nan clasificacion na un edad jong ta confirma e trabou duro, dedicacion y e base solido cu Stingray Swimming Team ta construi hunto cu famia di e atletanan.

"Haci debut na CARIFTA ta un soño pa hopi landado hoben. Emma y Richmyra a gana nan luga cu sacrificio y dedicacion y nos ta sumamente orguyoso di nan," segun e Stingray Swimming team.

Experiencia y ambicion ta bay man den man

Banda di e debutantenan, Leandro Santiesteban ta sigui fortalece su presencia internacional, hunto cu Vitali Inocencia y D-Leylah Gerrel, kende ta aporta experiencia, perseverancia y un fuerte espirito competitivo na e ekipo.

Hunto, nan ta representa un mescla poderoso





di talento hoben, experiencia y ambicion, simbolisando e futuro di landamento na Aruba.

Mas cu competencia: formando caracter y excelencia

CARIFTA no ta solamente tocante medaya of tempo. E ta un plataforma, unda atleta hoben ta siña disciplina, resiliencia y orguyo nacional. Competi cu e mihonan di Caribe ta pusha nan pa crece, mientras cu nan ta representa Aruba cu honor.

E trayecto pa Martinique ta marca pa un training hopi intensivo, preparacion serio y sacrificio. **Awor, e enfoke ta cla:** Prestacion, crece y representa Aruba cu orguyo.

Aruba riba e mapa

Stingray Swimming Team ta sumamente







orguyoso di su 5 atletanan elite y ta expresa su apoyo total na su atletanan, como tambe e otro atletanan di seleccion y ta gradici e coachnan, e mayornan y Aruba Aquatics Federation pa nan compromiso continuo.

Den fin di siman Taekwondo Team Aruba a parti Mangel di Pasco Grandi

DEN fin di siman Taekwondo Team Aruba a parti mangel di Pasco Grandi pa e automobilistanan cu ta pasa ariba e Brug di Renaissance pa gradicinan pa nan contribucion.

Taekwondo Team Aruba semper tin adulto ta para colecta ariba e brug pa recauda fondo pa e atletanan hoben por logra tur nan biahenan. E mayornan di e atletanan ta bende rifa tambe pa yuda cu e fondonan di tur e biahenan cu e team ta realisa durante aña.

Taekwondo Team Aruba a caba di yega for di Corsou unda cu nan a participa na un Training Camp exitoso organisa pa Olympia Taekwondo Association Curaçao y awo ta preparando pa nan proximo eventonan Nacional y Internacional dilanti porta.
Taekwondo Team Aruba ta bisa Pueblo danki pa tur e apoyo ricibi.

















TEAMARU su ekipo di natacion cla pa Panama2026

Aruba Aquatics Federation bon representa na IV Weganan Suramericano di Hubentud





ARUBA su delegacion pa e IV Weganan Suramerican di Hubentud Panama2026 ta conta cu un ekipo fuerte di natacion, unda ta mira 6 atleta cla pa representa TEAMARU den piscina. Aki ta mira 3 atleta masculino cu Ocean van Loon, Jayrick Winterdal y Luis-Mario Arends y 3 alteta femenino cu Xia Rodriguez, Gabriella Hermans y Eva-Marie Kock. E grupo aki lo ta cu entrenadora Tyrine de Kort cu tin amplio experiencia como entrendora na Weganan y diferente campeonato internacional.

Di e 6 atletanan cu lo bay pa natacion, ta mira 5 cu pa prome biaha lo mira accion na un Weganan di e ciclo Olimpico.Ocean ta bolbe pa su di dos Weganan despues di un bon prestacion durante e Junior Panamerican Games ASU2025 na Asuncion-Paraguay.

E grupo di natacion ta e prome pa yega na Panama pa e Weganan y lo ta parti di e delegacion cu lo ta presente na e Ceremonia di Inauguracion. Comite Olimpico Arubano (COA) ta desea tur hopi exito na Panama2026.

Ferrari ta bet riba un upgrade completo

Leclerc ta mira “potencial enorme” su dilanti



SCUDERIA Ferrari por ta no a yega su punto maximo ainda—y esey ta precisamente loke mester preocupa e resto di e careda. Segun Charles Leclerc, e ekipo Italiano ainda tin *“potencial enorme”* pa desblokia den casi tur area critico di rendimento den Formula 1.

Papiando francamente riba e trayectoria di desaroyo di e ekipo, Leclerc a señala mehoracionnan no solamente den un departamento, sino den tur area: ***Rendimento di motor, balansa di e chasis, eficiencia di aerodinamica y maneho di taira.*** Den un deporte unda eficiencianan chikito ta defini campeonatonan, e tipo di desaroyo di varios capa aki ta manda un señal hopi mas significante—un ekipo cu ta kere cu ainda e no a mustra su potencial completo.

E forma actual di Ferrari tabata competitivo pero inconstante. Tin biaha, e auto a demostra un ritmo fuerte den cualificacion y desteyonan di rendimento den careda. Pero e inconsistencia—particularmente den e degradacion di taira y e ritmo den caredanan largo—a stroba e ekipo di probecha plenamente di su puntonan fuerte. Ta precisamente ey Leclerc ta kere cu e siguiente paso ta keda.

E palabra clave aki no ta *“mehoracion”*. E ta *“optimisacion”*.

Formula 1 moderno no ta trata mas di haya un solo gran avance. E ta trata di alinea cada componente di e auto den un sistema coherente di alto rendimento. Poder di motor mester complementa e eficiencia aerodinamico. Balansa di chasis mester sostene e durabilidad di taira. Cada elemento mester traha den harmonia. Ferrari, segun Leclerc, ta acercando e alineacion ey.

Taira, en particular, ta keda un di e variabelnan mas critico. Maneha e degradacion durante un careda hopi biaha ta separa e contendientenan for di e pretendientenan. Si Ferrari por desblokia un miho rendimento di taira—sin sacrifica velocidad—esaki por cambia nan competitividad riba dia di careda dramaticamente.

Aerodinamica ta un otro area unda ganansianan gradual por traduci den mehoracionnan significante den tempo di buelta. Hasta refinamentonan chikito den fluho di aire y reduccion di resistencia (drag) por mehora velocidad riba caminda recto manteniendo grip den biradanan.
Combina cu un setup di chasis mas refina, esaki por duna Ferrari un auto mas stabiel y predicibel den diferente circuito.

Despues tin e unidad di poder. Maske e desaroyo di motor ta estrictamente regula bou di e reglanan actual di Formula 1, eficiencia y strategianan di desplega energia ainda ta ofrece espacio pa ganancia den rendimento. Optimisa con e poder ta wordo entrega—specialmente den condicion di careda—por ta e diferencia entre ataca y defende.

Loke ta haci e declaracion di Leclerc particularmente destacabel ta e confiansa tras di dje. Esaki no ta un chauffeur manehando expectativanan—e ta un chauffeur señalando cu Ferrari ta mira rendimento cu ainda no a wordo uza riba mesa.

P’e rivalnan, esey ta un advertencia.

Pasobra si Ferrari logra uni e elementonan aki—motor, chasis, aerodinamica y taira—e ekipo por move di ta competitivo pa ta consistentemente dominante. Den un lucha pa campeonato unda e margennan ta masha fini mes, desblokia bal sea un fraccion di e potencial ey por cambia e balansa.

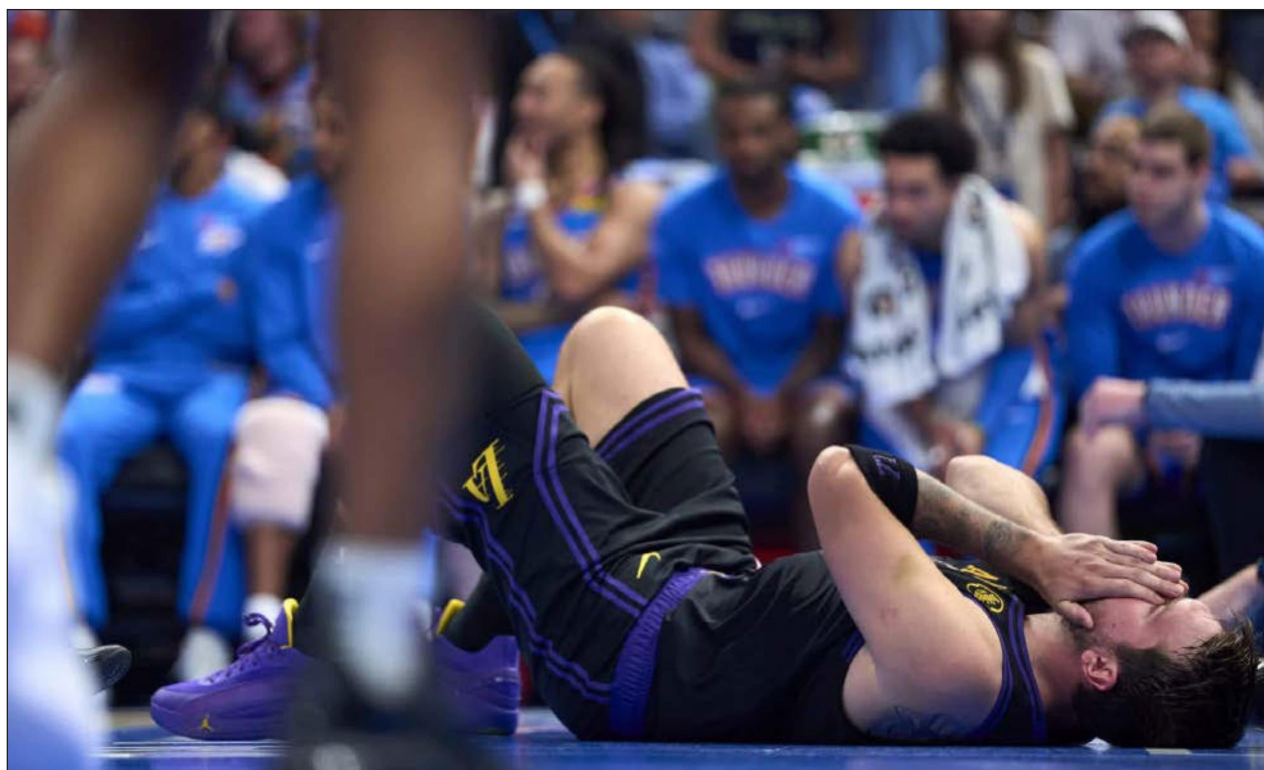
P’awo, e ganancianan ta keda potencial. Pero den Formula 1, potencial realisa na e momento corecto por cambia tur cos.

Y segun Charles Leclerc, Ferrari no a termina ainda.

Lakers ta wanta nan rosea:

Lesion di Dončić ta bin n'e pio momento

E incertidumbre rond di Luka Dončić a bira rapidamente un di e storianan mas grandi den NBA—y e berdad ta cu ningun hende no sa ainda exactamente pa cuanto tempo e lo ta afo.



Dončić a bandona e wega contra Oklahoma City Thunder cu loke a wordo diagnostica como un "strain" na su pia robes (hamstring), y awor e ta sperando evaluacion mas profundo via un MRI. Tanten cu e resultadonan ey no wordo confirma, cualkier liña di tempo ta keda puramente speculativo. Pero historia—y e naturalesa di e tipo di lesion aki—ya caba ta duna un indicacion fuerte di loke por ta sperando nos.

Lesionnan di hamstring ta entre esnan mas delicado y impredecibel den basketball. Nan no ta afecta solamente velocidad; nan tin impacto riba explosividad, balansa y mobilidad den su totalidad. Pa un hungado manera Dončić, kende su wega ta depende di control, ritmo y precision en bes di atletismo puro, hasta un limitacion chikito por altera su efectividad significativamente.

Generalmente tin tres categoria pa e tipo di lesion aki. Un "strain" leve por tene un hungado afo pa mas o menos un siman pa dies dia. Un "strain" modera tipicamente ta exigi dos pa cuater siman di recuperacion. Un "strain" mas severo—of pio un desgare—por extende te cu un luna of mas, tin biaha afectando e disponibilidad pa e playoffnan.

Loke ta haci e situacion aki mas preocupante no ta e lesion mes solamente, sino e contexto rond di dje.

Dončić a yega di deal caba cu problemanan di hamstring mas trempan den e temporada. E hecho cu e mesun muscular ey a bolbe duna problema den un periodo cortico di tempo ta aumenta e riesgo cu esaki ta mas cu simplemente un contratiempo chikito.

Den hopi caso, lesionnan cu ta ripiti ta un señal cu e muscular no a cura completamente, loke ta aumenta e probabilidad di un periodo di recuperacion mas largo.

P'e Los Angeles Lakers, e momento no por tabata pio.

Dončić no ta simplemente un hungado mas den e rotacion—e ta e pilar di e ofensiva. E ta controla e tempo, ta crea oportunidadnan pa anota y ta carga un parti significante di e produccion di e ekipo. Sin e presente, e Lakers ta wordo obliga pa ahusta no solamente nan aliniacion, sino henter nan identidad riba tereno.

Hasta un ausencia cortico di un pa dos siman lo ta manehabel pero lo causa interupcion. Un periodo mas largo—dos pa cuater siman—por tin implicacionnan serio pa e posicion den e playoffnan.

Y si e lesion resulta di ta mas severo, e consecuencianan por extende hopi mas leu cu e temporada regular.

Ta p'esey e MRI ta bira e momento decisivo.

Den e miho scenario, Dončić ta evita un desgare significante y ta regresa relativamente rapido. Mas realistico, sinembargo, e ekipo por tuma un enfoke cauteloso, garantisando un recuperacion total pa evita un otro recaida. Den e NBA di awe, maneha salud a largo plaso hopi biaha ta pisa mas cu e urgencia a corto plaso.

P'awo, e situacion ta keda den movecion—pero e preocupacion ta real.

E Lakers ta sperando. E liga ta mirando. Y tanten cu e resultadonan ey no duna claridad, un cos ta bisto: ***Esaki no ta simplemente un update di un lesion chikito mas—e ta un situacion cu por determina e resto di e temporada.***

Pasobra ora un hungado manera Luka Dončić cay afo, e liña di tempo ta importante—pero e impacto ta inmediato.

Trevor Bauer ta firma cu Long Island Ducks

Pero MLB ainda ta cera porta p'e



E ekipo di Long Island Ducks a firma e anterior ganado di e premio Cy Young, Trevor Bauer, marcando un di e movecionnan mas polemico y mas vigila den historia reciente di baseball.

Un tempo un di e pitchernan mas dominante den Major League Baseball (MLB), e carera di Bauer a tuma un buelta dramatico despues di su tempo cu Los Angeles Dodgers. Na 2021, Bauer a ricibi loke a bira e suspension mas largo den historia bou di e maneho di violencia domestico di MLB, loke efectivamente a sak'e for di e liga a pesar di su rendimento elite riba tereno.
Su contract di tres aña pa $102 miyon cu e Dodgers finalmente a termina bou di e peso di e suspension ey y e controversia rond di dje.

Desde e tempo ey, Bauer a keda den un limbo den baseball. Apesar di ta un ganado di Cy Young y, segun standardnan di puro rendimento, un pitcher cu ainda por competi na e nivel mas halto, ningun ekipo di MLB tabata dispuesto pa firm'e. Rond di e liga, e percepcion ta keda cu Bauer a wordo poni riba un *"lista preto"*, un situacion caminda talento ta wordo pisa menos cu reputacion y riesgo.

Bauer consistentemente a mantene su inocencia. Cu tempo, desaroyonan legal a cambia aspectonan di e narativa, caminda su acusado a enfrenta consecuencianan legal. Toch, den e corte di opinion publico—y mas importante, den e oficinanan principal di MLB—esey no tabata suficiente pa restaura su posicion.
Sin por a haya un caminda pa regresa den Major League Baseball, Bauer a hiba su carera exterior, pichando na Hapon y Mexico, caminda el a sigui demostra cu su habilidad riba e monticulo no a disparce. Toch, un regreso pa MLB nunca a materialisa.

Awor, cu su firma pa Long Island Ducks, Bauer ta regresa na baseball profesional na Estados Unidos—pero leu for di e luznan briyante di e liganan mayor. E Atlantic League, maske e ta competitivo, ta independiente y ta keda pafo di e structura di MLB. Pa un pitcher cu un tempo tabata para na e timon di e deporte, esaki ta un contraste grandi.

E movecion aki ta lanta preguntanan no solamente over di Bauer, sino over di con deporte profesional moderno ta maneha controversia. Na ki punto un castigo ta termina? Rendimento por bolbe pisa mas cu reputacion algun dia? Y ken finalmente ta dicidi ki ora e carera di un hungado merece un di dos oportunidad?

Pa Bauer, e firma aki ta representa mas cu simplemente un otro contract. E ta un oportunidad pa keda activo, pa keda visibel, y talbes pa haci un ultimo esfuerso—via su rendimento—pa prueba cu e ta pertenece ainda na e nivel mas halto.

Pero p'awo, e realidad ta cla: Trevor Bauer ta bek riba tereno, pero Major League Baseball ainda no ta yamand'e.

TENDENCIA

Shete outfit elegante y cla pa fiesta cu bo por uza p'e proximo bridal shower

E invitacion pa un *"bridal shower"* ta bin cu su propio reglanan di etiquette. Pa bo no duna e impresion robes, nos a prepara un guia di loke ta funciona, loke mester evita, y con pa percura cu bo bisti ta den sintonia cu e ocasion special aki. Sea ta un *"garden party"*, un *"brunch"* riba un terasa of algo mas formal, e meta ta pa bo luci special sin parce cu bo a forsa di mas.

Pa yuda bo domina e arte di bisti bon, nos a selecciona shete combinacion cu lo confirma bo posicion como e persona cu miho estilo den bo grupo di amiga. For di bisti te na setnan coordina, aki tin e miho opcionnan di marca manera Reformation, Dôen y Leset.

Un bisti floral romantico
No tin nada malo den uza un bisti floral pa mas cu un ocasion. Un bisti midi den colo geel cu print di flor por funciona perfectamente tambe pa un bautismo of graduacion. Combina esaki cu un sandalia di hilchi abou ("kitten heel") y un tas di schouder elegante pa un look fresco y femenino.

Referencianan n'e colonan di e bruid
Si e bruid a pasa simannan ta planea detaye manera su bouquet di lili blanco of un palet di colo berde y biña, uza esaki como inspiracion. Bisti un di e tononan principal di e bruid na e bridal shower ta un manera sutil di mustra bo apoyo. Un bisti satin maxi sin manga ta duna un aire di sofisticacion instantaneo.

E bisti preto di dia
Hopi biaha hende ta puntra si un bridal shower ta rekeri bisti masha formal. A menos cu e bruid indica lo contrario, asumi cu e codigo ta semi-formal. Scoge algo refina y evita canchi demasiado provocativo. E regla mas importante: nunca bisti blanco, ni sikiera si e tin print chikito, pa no kita atencion for di e bruid.

Polka-Dots moderno
Un bisti cu print di pipita ("polka-dot") semper ta un exito. P'e temporada aki, miho evita e combinacion clasico di blanco cu preto y opta pa algo mas moderno manera bruin cu crema. Esaki ta duna un toke contemporaneo na un estilo cu ta keda semper na moda.



Un set coordina Chic
Un bridal shower ta e excusa perfecto pa cumpra un set nobo cu bo por sigui uza durante henter e zomer. Un blusa cu strepi y un saya matching por wordo uza individualmente despues pa bay oficina of un brunch informal. Versatilidad ta e clave pa un bon inversion den bo closet.

Satin separa y sofistica
Ken a bisa cu bo tin cu bisti un bisti obligatoriamente? Si bo ta prefera carson, purba piesanan di satin den e mesun tono. Cu e acesorionan corecto, un set di carson hancho y un top di v-neck por luci mesun elegante cu cualkier bisti di seda, dunando bo un aire di autoridad y clase.

Un "Slip Dress" elegante
P'e eventonan cu ta un poco mas formal, un "slip dress" di largura midi ta un opcion confiabel. Un colo berde vibrante lo resalta den cualkier ambiente, specialmente si bo combin'e cu detayenan di plata y un tas cu textura di colebra pa agrega un dimension extra di moda na bo look final.

Fuente: Elle.com



Now Playing



Project Hail Mary

Science teacher Ryland Grace wakes up on a spaceship with no recollection of who he is or how he got there. As his memory slowly returns, he soon discovers he must solve the riddle behind a mysterious substance that's causing the sun to die out. As details of the mission unravel, he calls on his scientific training and sheer ingenuity -- but he may not have to do it alone.



They Will Kill You

A woman answers a cryptic ad for a housekeeping job at a luxurious yet foreboding New York City high-rise. Upon arrival, she discovers residents have vanished without a trace for decades, fuelling whispers of a satanic cult lurking in the shadows.



Super Mario Galaxy

The Super Mario Galaxy Movie is a 2026 animated adventure comedy film based on the 2007 video game Super Mario Galaxy and its 2010 sequel, as well as Nintendo's broader Mario franchise. Produced by Illumination and Nintendo, and distributed by Universal Pictures, it is the sequel to The Super Mario Bros. Movie.



Rocky Aur Rani Kii Prem Kahaani

Flamboyant Punjabi Rocky and intellectual Bengali journalist Rani fall in love despite their differences. After facing family opposition, they decide to live with each other's relatives for three months before getting married.

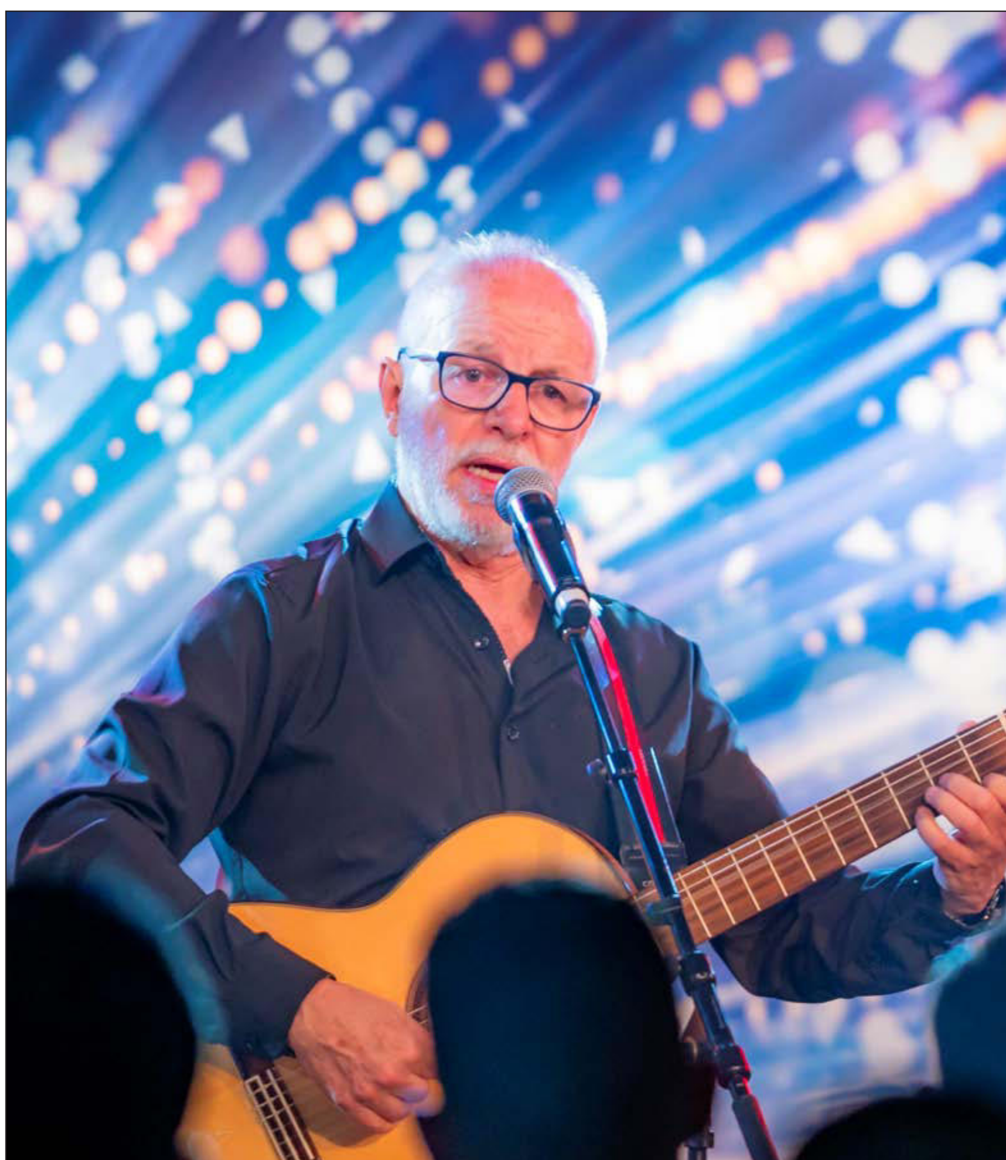
For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Freewinds ta regresa Aruba

Despues di un luna di community outreach na Colombia







ARUBA ta yama e Freewinds bon bini bek despues di un bishita productivo di un luna na Cartagena y Santa Marta, Colombia, caminda e barco y su team a realisa un serie extenso di iniciativa humanitario, educativo y cultural. E yegada di e barco ta marca e continuacion di su relacion di hopi tempo cu Aruba, y su regreso ta wordo ricibi cu entusiasmo di partner y amigonan rond di e isla.

Durante su estadia na Colombia, e Freewinds a colabora cu educadornan local, lidernan di comunidad y institutonan nacional pa entrega programanan social di alcance amplio. Miles di studiante—for di scolnan basico te na universidadnan grandi—a participa den tayernan interactivo cu ta presenta e iniciativa di Berdad Tocante Droga. E sesionnan aki a provee hobennan cu informacion practico y basa riba echo pa yuda nan tuma decisionnan informa y evita e peligernan di abuso di substancia.

Ademas di e alcance di hobennan, Freewinds tambe a partner cu Polis Nacional di Colombia pa entrega material y seminarionan di educacion di derechonan humano. E esfuerso nan aki a sostene campañanan nacional continuo pa fortalece confianza di comunidad, reforsa normanan etico, y promove respet pa derechonan fundamental den henter e pais.

Pasaheronan di Freewinds a participa den limpiesa di playa rond di e ciudad di Cartagena cu e mensahe di salvaguardia y mehora bo medio ambiente.

E barco tambe a sirbi como un centro cultural durante henter su bishita, anfitrion di un serie di concierto y presentacion di artistanan internacional. E huespednan a disfruta di un liña di entretenimento vibrante aboard di e Freewinds, fortaleciendo mas ainda lasonan cultural y celebrando e spirito di colaboracion.

Awor bek na Aruba, Freewinds ta ansioso pa sigui cu su tradicion di partnership, servicio y compromiso cu comunidad. E tripulacion ta expresa su aprecio pa e caluroso bon bini di Aruba y ta entusiasma pa e actividad y colaboracionnan nos dilanti. Pa haya sa mas di e programa Truth About Drugs, bishita drugfreeworld.org.

Artista di grabacion internacional Alberto Plaza presentando riba e Freewinds na Cartagena.

Cu aporte di 5 mil florin

Minister Wendrick Cicilia ta reenforsa su compromiso cu inclusion y conscientisacion di autismo



COMO parti di iniciativa *"Light It Up Colorful"*, Minister di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Cicilia, tabata presente diaranson anochi na Bestuurskantoor durante e evento di cendemento di luz blauw enfoca riba promocion di inclusion y conscientisacion di autismo.

Durante su speech, Minister Wendrick Cicilia a enfatisa riba e importancia di construi un comunidad cu ta balora cada persona pa su individualidad y caminda inclusion ta un parti esencial di e desaroyo di Aruba.

"Ta midi e berdadero progreso di un comunidad na su capacidad pa inclui, respeta y balora cada un di su ciudadanonan. Na Aruba, nos mester sigui fomenta un ambiente caminda tur hende tin e oportunidad pa desaroya y aporta", Minister Wendrick Cicilia a enfatisa.

E evento a trece hunto ministernan, parlamentarionan, famia, organisacionnan, boluntarionan y miembronan di comunidad, kende a reafirma nan compromiso pa un Aruba mas inclusivo y consciente.

Como un demostracion concreto di sosten, Minister Cicilia a haci un aporte di 5.000 florin na Fundacion Autismo Aruba, reconociendo e trabou valioso cu e organisacion ta eherce cerca e personanan cu autismo y nan famia.

E contribucion tin como meta pa sostene e fundacion su esfuersonan continuo den areanan manera guia, sosten y promocion di inclusion dentro di e sociedad Arubiano.

Gobierno di Aruba ta reafirma su compromiso pa sigui promove iniciativanan cu ta fomenta inclusion, igualdad y bienestar di tur miembro di comunidad, comprendiendo cu un sociedad mas inclusivo tambe ta un sociedad mas fuerte.



Joe Najjar ta celebra binti aña na cabes di La Cabana Beach Resort & Casino

GENERAL Manager Joe Najjar, ta celebrando binti aña na cabes di La Cabana Beach Resort & Casino, un logro remarcabel den posicion di liderazgo n'e hotel. Najjar ta un ehecutivo veterano den hospitalidad pa mas di trinta aña cu experiencia internacional, particularmente na Aruba. El a traha cu marcanan hotelero grandi manera Wyndham, Radisson, y Marriott. El a cuminsa su carera den F&B Management trahando na Aruba desde añanan 1990, prome cu a avansa pa rolnan ehecutivo mas grandi den exterior, incluyendo posicion di general manager na Colorado y Puerto Rico.

El a regresa Aruba na 2005-2006 pa bira General Manager na La Cabana. E tempo ey e propiedad tabata enfrentando retonan operacional grandi como tambe financiero, incluyendo e necesidad pa un renobacion grandi - separando e dos entidadnan di La Cabana y Villas, cual a bira Eagle Aruba.

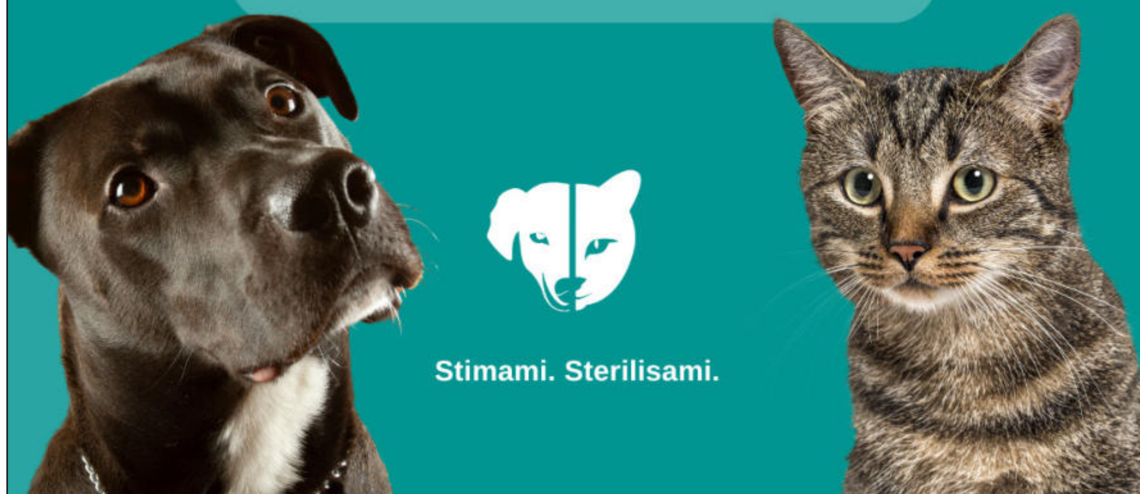
Najjar tabata tras di e esfuersonan haci pa stabilisa y modernisa e hotel, mehorando operacionnan, control di costo, como tambe pa engrandece e experiencia di e huesped.

Bao di su liderazgo largo, e hotel a pasa door di renobacionnan grandi, a fortalece su reputacion como destinacion lider den timeshare, anto a ricibi diferente premio y reconocemento - kedando reconoci pa su liderazgo personal y trabaonan general cu el a bin ta ehecuta.

Najjar ta miho conoci pa tin un estilo 'hands-on' den su liderazgo dus e ta un persona cu ta stima ta riba veld enfoca riba desaroyo di empleado, calidad di servicio, y sostenibilidad. El a hunga un rol grandi tambe den desaroyo di Aruba su sector turistico, sirbiendo posicionnan di liderazgo dentro di organisacionnan den e industria y contribuyendo na diferente iniciativa comunitario.

Najjar su carera ta defini pa liderazgo operacional fuerte cual a haci un impacto significativo den Aruba su industria di hospitalidad.







Grupo Love4Art ta presenta su exposicion ‘Collected Moments 2024-2026’

NA april e grupo di pintor Love4Art Studio ta tene un exposicion na Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad, titula ‘Collected Moments 2024-2026’. Diesdos artista, miembronan di Love4Art Studio, ta presenta un seleccion di nan obranan, den cual impresionnan personal, recuerdonan y momentonan creativo di e ultimo añanan ta bin hunto.

E apertura festivo di e exposicion lo tuma luga riba diaranson 8 di april 2026 di 5or di atardi pa 7or di anochi. Bo ta keda cordialmente invita pa e apertura. Cera conoci cu e artistanan y nan obranan! E exposicion ta keda habri henter luna di april y por wordo bishita durante e orario regular di biblioteca.





E pintornan participante ta Alice Dorff, Ann Angela, Caroline Hodge, Diana Hopman, Dina Leggers, Frea Snijders, Jacob de Greef, Genevieve Wientjes, Marianne Beijderwellen, Roelie Groenewegen y Sandra Wijngaarde.

- **Luga:** Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat 13
- **Apertura:** Diaranson 8 di april di 17.00-19.00or
- **Entrada:** Gratis

Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

UN bon dia yen di alegria! Nos ta bay bek den tempo un rato y ta para keto un rato Diadomingo dia 1 di Maart 2026 cu un bunita actividad di EmpowerHer Nos ta UN High Tea cu tur e damanan nechi bisti den e tokenan color ros cla of scur, den e auditorium di Universidad di Aruba cu participacion di varios bunita y talentoso hende muhe di Aruba cu a comparti nan testimonio di nan yabi pa a logra exito den nan bida.

Lyzaira Polak, Evelyn Wever Croes, Allyson Ponson, Rose Anne Ruiz y Miraila Bernadina Theodora di e Fundacion cu ta hopi activo na Hulanda, a comparti nan storia, y Lady Ruth a recita un bunita poema na Ingles titula Being the change y a invita tur presente canta cu ne un cantica di y pa hende muhe cu su letranan inspira riba un melodia dushi simpel y bon conosi. Un super dushi momento cu sintimento di hopi alegria!

Ki impactante tawata cada testimonio cu tur nan ups and downs, nan obstaculonan surpasa, nan trabaonan duro incansabel y logra exito tras exito. Henter e publico hende muhe presente a biba y sinti cu cada un di nan, identifica nos mes cu nan como UN pasobra hende muhe ta sostene apoya y keda contento pa otro hende muhe. Hopi di nos tin nos grupo di sister friends.

Nos ta e curason di famia. Nos ta e inspiracion den nos comunidad den cas, trabao y obranan di caridad. Den bida real kisas no ta asina ki cu tur, pasobra, lamentablemente tin cu ta jaloers riba exitonan di otro cu a traha duro pa logra nan metanan den bida. Pero e bunita mensahenan expresa e Diadomingo mainta ey, a toca tur curason presente.

E bunita trabao di MC tawata den man di e simpatico Jeanella Pietersz cu a tene tur presente bon atento y cu atencion pa su maneranan artistico y inspirativo. Y e bunita y talentoso artista Karena Maduro a deleita tur presente cu su bunita bos y a alegra nos curason specialmente cu e dushi cantica di Izaline Calister Mi wowo di cariño cu a pone Lady Ruth y varios di e damanan nechi presente bisti den algo cu e toke color ros los e heupnan y pianan un crenchi, riba e plenchi pafo di e auditorium, despues di e interesante charlanan cu e dushi, super dushi hapjes en drankjes prepara cu hopi amor y cariño pa Taste and tell Corner situa den San Nicolas.

Diasabra dia 7 di Maart nos a bishita tambe e bunita actividad di e fundacion Soroptomist den un di e salanan di Educampus Building, na unda antes tawata Bon Bini Bazaar den caya grandi. SICA Soroptomist ta e fundacion Internacional cu ta contra tur sorto di violencia contra hende muhe. Nan atencion pa cu e Dia Internacional di Hende Muhe Maart 8 2026 teni Diasabra dia 7 di Maart, tawata riba e tema trauma entre otro, cu oradornan Clementia Eugene, Sueli Kelly Quandt y Geraldine Lacle tocante Inner safety activation y a pone nos tur bay den un sorto meditacion pacifico cu nos peticion na universo pa algo cu a surgi bin ariba. Akinan tambe tawatin lekkere hapjes en drankjes available y un skina di duna masashi na nek y lomba pa algun minuut.

Akinan tambe Lady Ruth a haya e oportunidad di a recita un bunita poema titula Muhe di e bunita dama escritor poeta Regina ' Uchi' Frans di nos isla ruman Bonaire, cu a cay na completo agrado di tur presente. Lieve mensen, danki pa e atencion pa lesa nos relato semanal, na unda nos a hiba boso un rato bek den tempo. Un 'bearhug' di Ruthy 'Lady Ruth'. Sigui pasa un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS



Corsou ta reforma maneho di subsidio

Institucionnan mester cumpli cu exigencia estricto di calidad

MINISTERIO di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) a dicidi di cambia rumbo radicalmente pa loke ta trata e repartición di fondo publico. Despues di hopi aña di critica structural, e gobierno di Corsou a presenta un maneho nobo caminda ta mara e sosten financiero directamente na exigencianan concreto di calidad y rendimento. E decision aki ta representa un paso fundamental den e reforma mas amplio di e sistema di subsidio, buscando transparencia y eficiencia den e uzo di placa di pueblo.

E cambio di curso aki a wordo presenta formalmente durante un conferencia cu a tuma luga fin di maart, caminda representantenan di e institucionnan cu ta ricibi subsidio a wordo informa riba e reglanan nobo. Awo, organisacionnan cu ta depende di fondo di gobierno mester cumpli cu criterianan cla riba tereno di calidad y nan logronan operacional. E sistema nobo, cu ta inclui un asina yama "Programa di Eksigensia", ta stipula pa cada sector kico ta e rekisitonan cu e institucionnan mester carga y con gobierno lo ehecuta e control riba e gastonan cu wordo haci.

E medida aki ta bin directamente despues cu a anuncia un proyecto piloto pa organisa y controla e subsidionan miho. E prueba aki, cu a wordo presenta siman pasa na Conseho di Minister, tin como meta principal pa trece mas structura den e sistema y garantisa cu tin un conexion directo entre e placa cu ta wordo otorga y e obhetivonan di maneho di gobierno. E focus lo ta principalmente riba puntonan crucial manera participacion den labor y lucha contra pobresa, asina garantisando cu e placa ta yega caminda e impacto ta mas grandi.

Cu introduccion di e maneho nobo aki, e sistema ta cambia den su fundeshi. Subsidionan no lo wordo otorga simplemente mas pa custumber, sino nan lo wordo dirigi y evalua activamente pa mira si nan ta realmente efectivo. Segun Minister America-Francisca, e cambio aki ta esencial pa por uza e recursonan publico na un manera mas eficiente y den un forma mas directo, specialmente den un tempo caminda e fondonan ta limita y mester wordo cuida.

Na mes momento, e mandatario a reconoce cu e exigencianan mester keda realistico pa e contexto di Corsou. E institucionnan hopi biaha ta opera bao di hopi presion y cu recursonan hopi



limita. P'esey, ministerio kier combina e sistema estricto aki cu dialogo continuo, pa sigura cu e plannan por wordo ehecuta sin pone e existencia di e organisacionnan den peliger.

E reforma aki no ta bin for di nada, sino ta e reaccion riba añanan di advertencia serio di Algemene Rekenkamer. Den nan rapportnan anterior, e organo di control a señala fayo structural y falta total di control riba miyones di florin cu tabata wordo duna ilegalmente. Na aña 2021 so, tabata trata di rond di 260 miyon florin na subsidio cu no tabatin un base legal corecto. Den hopi caso, ni sikiera por a determina si e placa a wordo gasta pa e meta cu e tabata destina p'e originalmente.

Algemene Rekerkamer a subraya cu e problema no ta sinta den erornan individual so, sino den e funcionamento di henter e sistema di peticion, otorgamento y supervision. Esaki tabata aumenta e riesgo di mal uzo di placa di estado. Aunke gobierno ta purba di interveni caba desde aña 2014, e biaha aki e acercamento ta parce mas structural y serio.

Door di standarisa e condicionnan y fortalece e supervision, gobierno kier pone un fin na e practica di añanan largo caminda tabatin falta di control. E gran pregunta awo ta con esaki lo funciona den e realidad diario. Mientras cu e institucionnan lo mester enfrenta exigencianan hopi mas halto, nan recursonan ta keda mesun poco. Cu esaki, no solamente e forma di duna placa ta cambia, sino tambe e responsabilidad pa e resultadonan cu e institucionnan mester logra.

Fuente: Curacao.nu

Waf di Corsou un biaha mas bou di lupa

Despues di hallazgo di 1400 kilo di droga na Rotterdam



AUTORIDADNAN na Hulanda a logra intercepta un cargamento gigantesco di mas cu 1400 kilo di cocaina den waf di Rotterdam, procedente directamente for di Corsou. E hallazgo aki ta bolbe pone atencion riba e vulnerabilidad di e cadena logistico n'e isla y con criminalnan ta uza cargamentonan legitimo pa sconde nan mercancia ilegal. E droga tabata scondi strategicamente tras di pertenencianan di un mudansa, un metodo cu ta ilustra e sofisticacion di e bandanan di narcotrafico.

Investigacion di Ministerio Publico na Hulanda a revela cu e douane a controla tres container riba tereno di e waf despues di a nota algun "anomalia" den e documentacion y e movemento di e carganan. Den e prome container, e oficialnan a haya tas cu tabata contene 32 kilo di cocaina. E di dos container tabata scondi 177 kilo adicional den seis maleta di biahe. Sinembargo, e golpi mas grandi a wordo duna den e di tres container, caminda a descubri 35 tas cu un total di 1199 paki di droga, scondi tras di e cosnan di cas pa un mudansa.

Segun e prome informacionnan, e personanan cu mester a ricibi e mudansa no tin nada di haber cu e trafico aki. Esaki ta indica cu e rednan criminal a uza e metodo conoci como "rip-on/rip-off", caminda nan ta horta espacio den container di hende inocente pa transporta e droga sin cu e doñonan mes sa di esaki.

E realidad aki ta trece un preocupacion grandi pa e imagen di Corsou, ya cu e waf ta wordo uza como un punto di transito den e ruta internacional di narcotrafico.

E hallazgo aki na Rotterdam no ta un caso isola, sino parti di un patronchi structural cu husticia a bin ta investiga pa algun tempo caba. E investigacionnan ta mustra cu e waf di Corsou ta wordo uza mas y mas pa e mafianan aki door di infiltracion den e cadena di logistica. Husticia ta subraya cu infiltracion den e personal di waf ta hunga un rol clave den henter e proceso aki. Trahadonan di siguridad, operadonan di kraan y personal di logistica sa kico ta e movemento diario, cual container ta wordo controla y cua number di seyo nan mester cambia.

Sin e cooperacion di e personanan paden, ta casi imposibel pa move cargamentonan di e magnitud aki den un area supuestamente restringi. E moda di opera ta consisti den pone e droga den e containernan ya sea prome cu nan drenta waf of unabes nan ta riba e tereno mes. E terminalnan na Corsou ta fungi como un punto di conexion caminda e droga ta wordo agrega na carganan cu tin destino pa Europa.

E caso aki ta ilustra e riesgo grandi cu e waf di Corsou ta core si no aumenta e controlnan interno radicalmente. E interaccion entre netwerknan criminal internacional y trahadonan local ta keda e punto mas debil den e lucha contra narcotrafico. Mientras e investigacion ta continua pa identifica e responsabelnan na Corsou, e 1400 kilo di cocaina ya a wordo destrui na Hulanda. E suceso aki ta un yamada di atencion pa autoridadnan local reevalua e siguridad den waf pa evita cu Corsou keda marca como un plataforma pa crimen organisa.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Despues di mehoracion urgente

Usuarionan di Kaminda Lagun ta hala un rosea di alivio

AUTOMOBILISTA y otro usuarionan di Kaminda Lagun por sinti un cambio significante awo cu un parti fundamental di e ruta aki a wordo drecha. E trabounan, cu a enfoca riba e tramosnan mas problematico, a resulta den un aumento bisto di siguridad y comfort pa tur cu ta transita den e area aki diariamente.

Pa hopi tempo, e condicion di Kaminda Lagun tabata un punto di preocupacion p'e comunidad di Boneiro. E buraconan y e deterioro di e asfalt no solamente tabata causa daño na e vehiculonan, sino cu tambe nan tabata representa un peliger constante pa e integridad di e chauffeurnan.

Cu e ehecucion di e proyecto aki, Gobierno Insular (OLB) ta duna un contesta directo na e kehonan cu tabata existi pa basta tempo caba. Esnan cu ta core riba e caminda aki awo ta duna di conoce cu e experiencia ta sinti completamente diferente, casi manera nan ta riba un otro isla debi na e calidad di e trabou realisa.

E mehoracionnan aki no ta un evento isola, sino cu nan ta forma parti integral di e plan regular pa mantencion di infrastructura di e isla. Den e plan aki, ta duna prioridad absoluto na e partinan di caminda cu tin e necesidad mas urgente di atencion. Den e prome fase aki, a scoge conscientemente pa atende tres tramo specifico cu tabata den e estado mas critico. E seleccion aki a wordo haci a base di inspeccionnan tecnico cu a determina unda e peliger tabata mas grandi pa e fluho di trafico.

Ligwino Leito, kende ta fungi actualmente como director interino, a splica e filosofia tras di e proyecto aki. Segun Leito, e approach di traha den fase ta esencial pa por maneha e recursonan di forma eficiente y pa trece alivio rapido unda cu e ta mas necesario. **Leito a enfatisa:** "Pa medio di atende e partinan cu prioridad halto prome, nos ta garantisa mesora un nivel mas halto di siguridad riba caminda. Despues nos lo sigui traha paso pa paso riba e resto di e mehoracionnan, pa asina e calidad di nos infrastructura keda fortifica di un manera duradero pa futuro."



E vision di e departamento encarga ta pa no djis benta un capa di asfalt, sino pa percura cu e trabounan por resisti e carga di trafico moderno y e condicionnan climatico di e isla. Esaki ta nifica cu e fundeshi y e terminacion mester cumpli cu standardnan di calidad mas halto. E meta final ta pa crea un red di caminda cu ta confiabel pa tur ciudadano y bishitante, reduciendo e gastonan di mantencion a largo plaso.

Pa loke ta trata e futuro cercano, e parti restante di Kaminda Lagun lo wordo atendi den e siguiente fase di e proyecto. No a lubida riba e otro tramonan, sino cu nan ta den e secuencia di trabou programa. Dependiendo di e estado actual di cada seccion specifico, lo determina cua ta e medidanan di mantencion mas adecua pa aplica. Esaki por varia entre un recap completo te na reparacionnan structural mas profundo unda cu e fundeshi ta debilita.

E comunidad ta keda vigila e progresonan aki cu hopi atencion. Infrastructura ta keda e wes'i lomba di e desaroyo economico y social di e isla. Un bon conexion entre e barionan y e centro di Kralendijk ta fundamental pa e bida diario. Awo cu e prome fase a wordo completa cu exito, e speransa ta cu e resto di e trabounan lo sigui cu e mesun ritmo y calidad. Mientrastanto, e chauffeurnan por disfruta di un caminda mas suave y sigur, locual ta reduci e stress di trafico y ta mehora e calidad di bida general na Boneiro.

Fuente: Bonaire.nu

Un yamada na boluntarismo

Tin 53 proyecto inscribi pa BON DOET 2026 na Boneiro



E preparacionnan pa e evento di boluntarismo mas grandi di Boneiro, BON DOET 2026, ta den full swing. Te cu awo, un total di 53 organisacion a inscribi nan proyectonan pa e edicion di e aña aki. E evento popular aki, cu ta uni comunidad den un esfuerso colectivo di solidaridad, lo tuma luga riba dianan 15 y 16 di mei proximo, treciendo un ola di positivismo riba e isla.

E entusiasmo rond di BON DOET ta keda crece cada aña, y e cifranan inicial aki ta demostra cu e curason social di Boneiro ta bati mas fuerte cu nunca. E proyectonan cu a wordo presenta ta varia masha hopi mes, cubriendo diferente area di necesidad den nos sociedad. Esaki ta bay for di trabounan practico di mantencion, manera limpiesa of verfmento di cura di scol y clubnan deportivo, te na actividadnan social profundo manera duna cuido special of hunga weganan di mesa cu nos grandinan den casnan di cuido. Cada un di e 53 proyectonan aki tin un meta comun: ***Mehora e calidad di bida y e ambiente den e institucionnan cu ta sirbi nos comunidad diariamente.***

Participacion den BON DOET no ta solamente un forma di yuda un instancia den dificultad, sino cu e ta e wes'i lomba di un comunidad mas conecta y solido. Ora boluntarionan uni nan forsa, nan ta crea un impacto cu ta bay hopi mas aya di un simpel capa di verf of un cura di scol limpi. E ta fomenta un spirito di cooperacion cu ta esencial pa e desaroyo social di Boneiro. E interaccion entre e boluntarionan y e personanan cu ta beneficia di e proyectonan ta crea lasonan di amistad y comprension cu normalmente no lo a existi den e bida diario asina ocupa.

Actualmente, e organisacion ta den e fase final di e proceso di aprobacion pa e proyectonan cu a drenta. Esaki ta un paso crucial pa garantisa cu tur cos ta cana segun plan y cu e siguridad di e participantenan ta wordo manteni na tur momento. Pronto, tur e proyectonan cu a haya luz berde lo ta visibel riba e plataforma digital oficial di BON DOET, permitiendo cu personanan individual, famianan of gruponan di amigo por scoge e tarea cu mas ta boga na nan curason. E diversidad di e trabounan ta percura cu tin algo pa tur hende, sea bo ta un persona cu gusta traha cu man of un persona cu tin hopi pasenshi pa scucha storia di nos mayornan.

E yamada ta keda habri pa tur esnan cu kier dedica un parti di nan tempo liber na un bon causa. Inscribi bo mes como boluntario ta masha simpel via e website oficial www.bondoet.com. Akinan bo por mira e lista completo di e 53 proyectonan y scoge esun cu mas bo ta sinti bo comodo cu ne. Bo participacion por haci e diferencia entre un proyecto cu ta keda para y un meta cu ta wordo realisa cu exito. No mester di conocemento special pa hopi di e tareanan; locual ta conta mas ta e gana di yuda y e alegria cu bo ta trece cu bo presencia.

Boneiro tin mester di e tipo di iniciativanan aki pa keda fuerte. Den un mundo caminda hopi biaha nos ta core den pura den nos chauffeurnan riba asfalt, BON DOET ta invita nos pa stop un momento y mira rond pa mira unda nos por aporta.

E exito di e 53 proyectonan aki ta depende netamente di e cantidad di mannan cu ta dispuesto pa traha. Laga nos demostra cu na Boneiro, e boluntarismo ta bibo y cu nos ta cla pa haci 2026 un aña record pa BON DOET. Uni bo mes, scoge un bunita proyecto y sea parti di e cambio positivo cu nos isla merece.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



BREAKUP PASTA



BREAKUP Pasta, tambe conoci como "Pasta di curason kibra", ta un plato di comfort food popularisa riba TikTok, ideal pa dia cu bo tin mester di algo reconfortante.

E receta ta simpel pero carga di smaak: pasta cu saus cremosa di tomati, conoflok, chili flakes y keshi parmesano. No ta solamente p'e momentonan di tristesa amoroso, sino tambe pa cualkier dia cu bo kier sinti bo mes miho cu un plato dushi y facil.

Ingrediente:

- 250 gram di pasta (penne, rigatoni of otro cu bo gusta)
- 2 cuchara di manteca
- 4 djente di conoflok, corta fini
- ½ cuchara di chili flakes (of na bo smaak)
- 1 cuchara di pasta di tomati
- 200 ml di heavy cream
- 50 gram di keshi parmesano raspa
- Salo y pepper na smaak
- Un tiki di awa di e pasta

Preparacion:

1. Herbe e pasta: Herbe e pasta segun e instruccion di e paki, y reserva un tiki di e awa despues cu bo score.

2. Prepara e saus: Den un panchi, keinta e manteca riba candela medio y agrega e conoflok. Hasa te ora cu e conoflok ta bruin. Agrega e chili flakes y e pasta di tomati, y cushina un tiki pa duna mas smaak.

3. Haci e saus cremosa: Agrega e heavy cream y mescla tur hunto. Lag'e saus cushina 2-3 minuut. Agrega e parmesano y mescla te ora cu e saus ta suave y diki. Uza un tiki di e awa di pasta si e ta demasiado diki.

4. Combina tur: Pone e pasta den e saus y mescla bon. Purba y ahusta salo y pepper si mester.

5. Sirbi: Sirbi cayente, of cu un tiki mas di parmesano ariba. Perfecto pa un anochi bo so of pa comparti cu un amiga cu tambe ta busca un brasa den forma di pasta.

Un plato pa nutri bo alma y pone un sonrisa riba bo cara!

Fortaleza pa Famia

Saca duresa di curason, for di bo hogar

DEN tur cas disciplina y coreccion mester existi, ora un mucha haci algo robes su atencion mester wordo hala, pasobra disciplina y coreccion ta forma caracter y integridad.

Un mucha cu no wordo educa na su cas, ta un problema pa su mes, pa su famia, y mas despues pa henter comunidad, pasobra su mal manera, y su actitud negativo, por haci daño na tercera persona, pasobra e no a wordo lanta cu berdad, p'esey su hechonan no ta bon.

Pero tin coreccion y disciplina c mester wordo aplica, pasobra Dios ta bisa den su palabra cu E ta disciplina esun cu e ta stima (Hebreonan 12:6-12).

E orden cu abo como mayor pone den bida di bo yiu awe, ta su tesoro pa mañan cu Dios kier, hende lo keda asombra di su bon manera, y con e ta papia berdad tur momento y nan lo reconoce cu e ta bini for di un cas, caminda e a ricibi disciplina y coreccion den Señor.

Pero lastima mente tin hopi hende ta bay tras di moda, cosnan moderno y nan ta lubida, of nan no kier, of nan tin miedo di pone orden den bida di nan yiu.

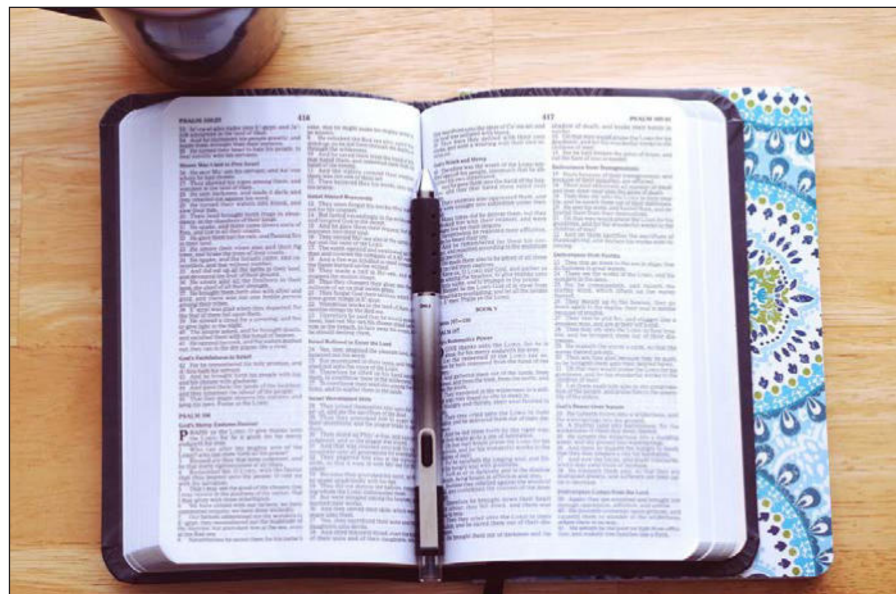
Pasobra nan ta biba bao di manipulacion, cu si nan pone orden e mucha ta rabia, y e no ta coopera den cas, nan ta bao di menasa di nan propio yiu cu si nan bis'e algo e ta bay for di cas.

Y nan no kier pasa e berguensa, pero locual nan ta lubida ta cu den tur e cos ey diabel ta coy e bentaha den bida di e mucha, y asina e lo hib'e den caminda di scuridad.
Y mayor lo ripara cu e falta di disciplina cu e no a haya na cas, scol no por acepta un mucha asina ey, cu tur e consecuencia cu nos tur a custumbra cu ne.

Bo tabata sa cu pa falta di disciplina cu un mucha no ricibi cas e mucha por perde su bida riba caya?

Disciplina y coreccion ta un mester, pero duresa di curason contra bo propio yiu, no ta bini di Dios.

Ora un mucha haci algo robes, e mester wordo disciplina, pa asina e conoce e bon direccion di bida.



Pero esey no ta nifica cu e mayor tin cu keda papia riba e cos constant, y no ta demostra, amor y pordon den e asunto, pasobra Dios mes ta pordona y ta lubida nos picanan.

Awendia telefon ta hunga un gran rol den bida di mucha, pero mayor mester tin control riba e telefon, mester ta posibel, cu ta telefon mester kita for di un mucha pa e comporta su mes bon, y ta obediente na su mayornan, e telefon mester wordo kita,

Si mester kita e telefon pa evita bo yiu di problema riba scol y caya, mester kita e telefon.

Si telefon ta pone e mucha den contacto cu hendenan perverso, cu kier daña su mente, kita e telefon.

Si ta via e telefon e ta wordo intimida y di bully, mayor tin tur derecho pa kita e telefon for di e mucha.

Si pa motibo di e telefon cu abo como mayor a cumpra pa bo yiu, awor a resulta cu pa motibo di e telefon ey e no kier haci nada den cas y no ta coopera, pero ta drumi henter dia sin haci nada, pero ta hunga riba telefon y wak pelicula, kita e telefon.

Tin algo masha importante como mayor, no kibra ningun telefon, ni hinca telefon den awa, pero educa bo yiu con e mester uza su telefon, no mustra duresa di curason.

Disciplina ta parti di amor, pasobra e ta bini directamente di Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Juan Bautista de La Salle

E visionario cu a revoluciona enseñansa moderno

CADA aña, dia 7 di april, e mundo catolico y e comunidad educativo internacional ta rindi homenahe na San Juan Bautista de La Salle. E homber aki, naci na Reims, Francia, na aña 1651, no tabata simplemente un sacerdote comun; e tabata un reformador social cu a cambia e rumbo di pedagogia pa semper. Den un era caminda educacion tabata un privilegio reserva structuralmente pa e clasenan aristocrata y adinerado, De La Salle a kibra e bareranan aki pa habri porta di conocemento pa e yiunan di artesano y personanan pober. Su bida ta un testimonio di sacrificio, innovacion y un fe inkebrantabel den e poder transformado di e palabra y e les.

Juan Bautista a nace den un famia rico, y tur cos tabata indica cu e lo tabatin un bida comodo den e herarkia eclesiastico. Sinembargo, su contacto cu e realidad di e muchanan cu tabata biba den miseria a cambia su curason. El a componde cu sin educacion, e muchanan aki tabata condena na un ciclo di pobresa eterno. Pa realisa su mision, el a renuncia su posicion como canonico y a parti su fortuna personal entre esnan cu tabatin mester di dje mas tanto. Esaki tabata e prome paso pa funda e Congregacion di e Hermanonan di e scolnan Cristian, un instituto dedica exclusivamente na e enseñansa gratuito.

Un di e contribucionnan mas grandi di San Juan Bautista de La Salle tabata su vision pedagogico. Antes di su tempo, enseñansa tabata wordo duna individualmente, locual tabata hopi ineficiente. El a introduci e *"metodo simultaneo"*, caminda un solo maestro por a duna les na un grupo di mucha pareu, organisando nan pa nivel di conocemento. Ademas, el a tuma e decision radical di siña e muchanan den nan idioma materno, e Frances, na luga di e Latin tradicional. Esaki a facilita e proceso di alfabetisacion drasticamente, permitiendo cu e muchanan por a aplica nan conocemento mesora den nan bida diario y den trabou.
E caminda pa exito no tabata facil. De La Salle a enfrenta hopi oposicion, tanto di e autoridadnan educativo di e tempo ey como di e maestronan cu tabata cobra pa nan servicionan y tabata mira su scolnan gratuito como un menasa economico. P'esey, el a dedica gran parti di su energia na e formacion di e maestronan mes. El a funda e prome scolnan normal pa prepara educadornan profesional, enfatisando cu un maestro mester tin no solamente conocemento academico, sino tambe un bida spiritual profundo y un amor paternal pa su alumnonan. Pa e santo aki, e maestro mester tabata un "anhelo di wardador" pa e muchanan.



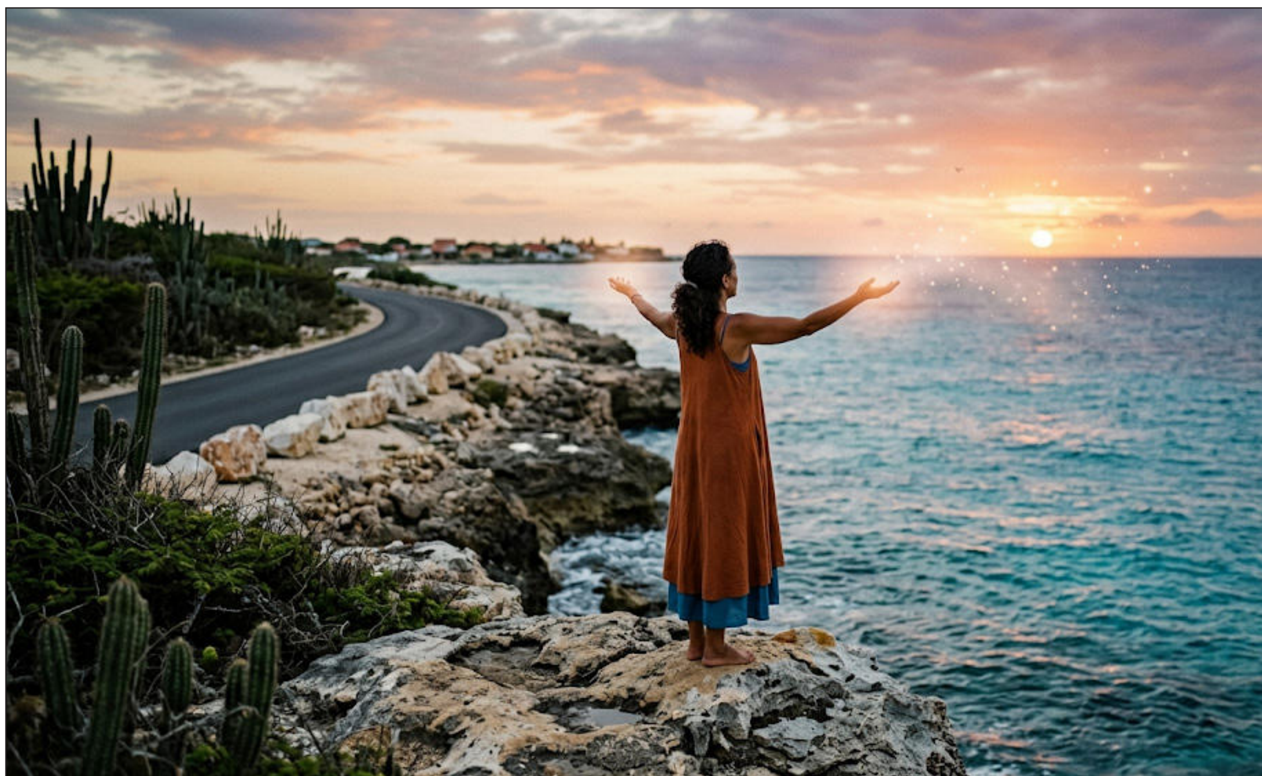
Su legado a extende hopi mas aya di e fronteranan di Francia. Awe, e *"Rumannan di La Salle"* ta presente den mas di ochenta pais, incluyendo nos region di Caribe y America Latina. Nan ta opera scol, universidad y centronan tecnico cu ta sigui e mesun principionan di excelencia, fraternidad y servicio. Su influencia ta asina profundo cu na aña 1950, Papa Pio XII a declar'e formalmente como e Santo Patrono di tur e Educadonan. Esaki ta un reconocemento na su labor incansabel pa dignifica e profesion di maestro y pa halsa e balor di e educacion como un derecho fundamental pa tur ser humano, sin importa nan origen social.

Reflehando riba su bida riba e dia aki, nos ta recorda cu e mision di educa ta mas cu simplemente traspasa informacion; ta trata di forma e caracter y e spirito di e hobennan. San Juan Bautista de La Salle a fayece dia 7 di april di aña 1719, lagando atras un structura educativo cu a resisti e prueba di tempo. Den un mundo cu ta cambia constantemente, su metodonan di inclusion y su pasion pa e husticia social pa medio di scol ta keda mas relevante cu nunca. E ta un ehempel bibo cu ora un hende sacrifica su mes pa e bienestar di otronan, su luz ta keda briya pa hopi generacion.

Entrega total

Kico ta e cos cu mi ta purba controla ainda en bes di lag'e den man di Dios?

DEN e transito di nos bida diario, hopi biaha nos ta topa cu e concepto di entrega. Pa e cristian, e entrega aki no ta nifica un derota, sino e acto di mas grandi di libertad y confiansa cu un ser humano por eherce. Sinembargo, e realidad ta cu hopi di nos, a pesar di nos fe, ta keda tene e renchi di control den nos mannan cu hopi forsa. Nos ta bisa cu nos ta confia den Dios, pero nos preocupacionnan y e stress cu nos ta carga ta revela un otro storia. E pregunta fundamental cu nos mester haci nos mes awe ta: ***Kico ta e cos ey cu mi ta purba controla ainda en bes di lag'e den man di Dios?***



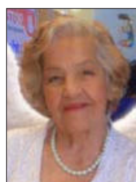
E lucha pa control ta algo natural den e condicion humano. Nos kier pa e cosnan cana segun nos plan, segun nos tempo y segun nos deseo. E control ta duna nos un falso sensacion di siguridad. Nos ta pensa cu si nos vigila tur detaye, nos por evita dolor, fracaso of incertidumbre. Pero e berdad spiritual ta cu e control aki ta un ilusion cu solamente ta genera ansiedad. Ora nos ta purba controla e futuro, e decisionnan di nos sernan keri, of e resultado di nos esfuersonan, nos ta cargando un peso cu nunca a wordo diseña pa nos lomba. Nos ta lubida cu Dios ta e arkitecto di e universo y cu Su bista ta alcansa hopi mas aya di loke nos por mira awo.

Hopi biaha, loke nos ta purba controla mas ta e bida di e personanan cu nos ta stima. Nos kier proteha nos yiunan, nos pareha of nos famianan for di tur fout. Nos ta purba manipula e situacionnan pa nan no sufri. Pero e entrega total ta pidi nos pa confia cu Dios tambe tin un plan personal cu cada un di nan. Laga nan den man di Dios no ta nifica cu nos ta stop di stima nan of di yuda nan, sino cu nos ta reconoce cu e amor di Dios pa nan ta infinitamente mas grandi cu nos propio amor. Esaki ta un di e actonan di entrega di mas dificil, pasobra e ta rekeri un fe cu ta transcende nos miedo.

Un otro area caminda nos ta lucha pa mantene control ta den nos propio futuro y nos siguridad financiero. Nos ta planea, nos ta spaar y nos ta traha duro, locual ta bon y responsabel. Pero e problema ta bin ora e cosnan aki bira e fuente di nos paz. Ora un cambio inespera den economia of un problema na trabou ta kita nos soño, ey nos ta duna cuenta cu nos tabata confiando den nos propio capacidadnan mas cu den e provision divino. Entrega total ta nifica biba cu e certeza cu, maske e caminda cambia, e Guia no a cambia. Dios ta fiel y e mesun Dios cu a cuida nos ayera, lo cuida nos mañan tambe.

E proceso di entrega ta rekeri un honestidad profundo cu nos mes. Nos mester identifica e "buraco" ey den nos curason caminda nos ta sconde nos miho miedo. Kisas ta un malesa, un relacion cu ta den crisis, of un pordon cu nos no kier duna. Entrega total ta nifica habri e mannan y laga e cosnan ey bay. No ta un solo acto cu nos ta haci un biaha, sino un decision cu nos mester tuma cada mainta ora nos lanta. Cada bes cu e preocupacion purba drenta, nos mester bolbe bisa: ***"Señor, mi ta pone esaki den Bo mannan".***

Ora nos finalmente entrega e control aki, un milagro ta sosode: ***Nos ta haya paz.*** No e paz cu e mundo ta duna, cu ta depende di circunstancianan exterior, sino e paz di Dios cu ta surpasa tur comprension. E wes'i lomba di nos bida spiritual ta bira mas fuerte ora nos stop di bringa contra e boluntad di Dios y nos cuminsa flota den e riu di Su gracia. Entrega total ta e caminda pa e berdadero libertad, caminda nos no ta carga e mundo riba nos lomba mas, pasobra nos sa cu e mundo ta den e mannan di esun cu a cre'e. Awe ta e dia pa puntra bo mes cu sinceridad: ***Kico bo ta cla pa laga bay pa Dios por tuma mando?***




Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Fortunata Wolff Lopez

Cariñosamente yama Omatje, Nata of Nanja"
*11-06-1936 - †29-03-2026

Casa:
†Claudio L. Wolff

Yiunan:
Rafael Wolff y Maria
Alexander Wolff y Isabel
†Erwin Wolff
Reginald Wolff y Gloria
Claudette Boekhoudt - Wolff y Winston
Haydee Wolff
†Frederick Wolff
Nicolaas Wolff

Manera yiu:
Angelica Sanches

Rumannan:
†Francisca Figaroa - Lopez
†Juan Lopez
†Romulo Lopez
Maria Lopez

Nietonan:
Claudio, Jadira, †Jennifer, Nadja, Norman, Melva, Jeffrey, Jonathan, Jennifer, Corina, Josina, Winston Jr., Leopoldo, Indira, Elisabeth.

Bisanietonan:
Jade, Josephine, Matteo, Jael, Rendeline, Jesper, Sven, Jaxson, Jealiene, Jaydienne, Jay, Jaycilianne, Jayron, Zaydion, Reangelo, Jurwin, Allyssah, Leah, Ilona, Luz-Celine, Xavanna, Xerena, Jelani, Jamylah,

Tataranietonan:
Audrey, Jaydon y Eleanor

Prima y primonan
Subrina y subrinonan
Ihanan

Demas famia: Lopez, Wolff, Figaroa, Boekhoudt, Siebert, Smits, Tomkinson, Wienecke, Tobias, Tentativa, Nijenhuis, Maduro, Figuera Tremaria, Franken, de Mey, Gamarra, Tromp, Leest, Farro, Herrera, Zeng, Gomez, Kelly, Giel, Hoevertsz, Eckmeyer y demas famia

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor, nos por a lubida algun famia of conocir.

Condolencia lo tuma lugar **diasabra 4 April 2026** na Aurora Funeral Home, di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar **diamars 7 April 2026** di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.




Drenta su portanan di gradicimento,
Drenta su tempel cu cantica di alabansa,
Glorific'e, bendiciona su Nomber. Salmo 100:4

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Giovanni Joaquin Tromp

Cariñosamente yama "Ovi" of "Gio"
*15-08-1959 - †02-04-2026

Na nomber di su:
Casa: Susenne "Sussy" Tromp

Mayornan: Cornelia Tromp-Semeleer y † Hozé Tromp

Suegra y suegro: Irena Dijkhoff
† Rufo Tromp

Rumannan: Carmen Tromp
† Mario Tromp
Angelico Tromp
Lidwina Tromp (na Hulanda)
Jossy Tromp y Agnes
† Roberto Tromp
Mariana Wernet-Tromp y Edwin
Mercedes Ten Ham-Tromp y Willem (na Corsou)
Rosanna Koelewijn-Tromp y Jan
Margriet Lee-Tromp y Andy (na Hulanda)

Sobrino- y sobrinanan:
Enrique Tromp y Ana, Emma (na Spaña)
Paulo Tromp (na Spaña)
Angelino Tromp y Cora Mee-ling, Ephron, Ayra y Trevor (na Corsou)
Nicole Evertsz-Bilton y Aaron, Ben y Luz (na Nieuw Zeeland)
Chantale Evertsz (na Hulanda)
Giselle Evertsz (na Hulanda)
Fleur Tromp, Joey
Nina Vleeming-Tromp y Anthony, Daniel y James
Isabel Zuure-Tromp y Jasper, Jip (na Hulanda)
Jancis Tromp y Jacques, Ela y Eva
Jennifer Wernet y Efraim, Eric, Eldrick, Jaydrick y Jeandrick
† Maurice Wernet
Willem ten Ham (na Hulanda)
Carmen-Rosa ten Ham (na Hulanda)
Jacob Koelewijn
Kristel Lee (na Hulanda)
Hannah Lee (na Hulanda)

Su tantanan na bida: Anna Dijkhoff-Semeleer
Rosa Junker-Semeleer y Gerd (na Alemania)

Sua y cuñanan: Anthony Tromp
Charlotte y Mario Trimon y famia
Astrid y Leonardo Petrochi y famia

Primo- y primanan.
Amigo- y amiganan y bisiñanan.
Tur su ex-coleganan di DOW.

Demas famia: Tromp - Semeleer - Dijkhoff - Junker - Sluis - Wernet - Ten Ham - Koelewijn - Lee - Evertsz - Vleeming - Zuure - Wing - Geerman - Bilton - Nucete - Van Eps - de Cuba - Figaroa - Giel - Ridderstaat - Morittu - Trimon - Dabian - Filiciana - Cardose - Petrochi.

Nos kier a gradici fysiotherapeut Marlon Thode, tambe Hose Figaroa di Labco.

Un special gradicimento ta bay na su ruman Rosanna cu tabata su man drechi durante henter su enfermedad, na Jan y Jacob cu tambe tabata di gran ayudo. Na su ruman Carmen cu a hosped'e den su cas durante su enfermedad. Y na su ruman Margriet cu a sosten'e durante su tratamento na Colombia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Na lugar di manda flor/krans por haci un donacion na Koningin Wilhemina Kanker Fonds Aruba.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diamars 7 di April 2026**, di 7or pa 9or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord **diarason 8 di April 2026** di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:

Graciela Geerman

Cariñosamente yama 'Chia'
*21-07-1935 - †31-03-2026

Na nomber di su:
Mayornan:
†Ignacio y †Luisa Geerman-Werleman

Rumannan:
†Anastacio y Lucrecia Geerman
†Ana Maria y Techi Briesen
†Regenita y †Marco Kelly
Juliana 'Juju' Geerman
†Nicolaas 'Cochi' Geerman
Bernardo 'Benny' Geerman
Gil 'Ciro' Geerman
†Elisabeth Geerman

Sobrino- y sobrinanan:
Lucrecia Kelly, Haime Wiersma y famia
Ester, Javier Ramirez y famia
Robert Kelly y famia
Susan Kelly, Edgardo Magliocchi y famia
Sheritza Geerman, Alvin Filiciana y famia
†Martin Briesen
Virgilio 'Buchi' Briesen, Gina Werleman y famia
Bernadeta 'Eta', Johnny Croes y famia
Rudolfo 'Quito', Mariseli Briesen y famia
Lidia, Tico Kelly y famia
Leo, Zulaika Briesen y famia
Omiria, Milko Lo-Asioe y famia

Tur sobresobrino -y sobrinanan, bisiñanan cu a cuida bon di dje, primo, prima, iha, comer, comper, amigo- y amiganan cu ta hopi pa menciona.

Demas famia: Geerman, Werleman, Briesen, Kelly, Ramirez, Franken, Henriquez, Garcia, Croes, Lo-Asioe, Thiel, Hernandez, Ras, Wierma, Magliocchi, Quant, Filiciana, Rasmijn, Wouters, Winterdaal, Leon, Fingal, Rombley y Jansen.

Gradicimento:
Dr. A Singh, Assistent Elviriën y tur cu a cuid'e.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun ser keri.

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs 9 di april 2026** di 9or pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico Pastoor de Vries, Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.


Fundashon
Ultimo Deseo Aruba

IN LOVING MEMORY




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Homer Reginald Henriquez

Mihor conoci como: "Homy"
*29-05-1942 - †01-04-2026

Na nomber di su:
Esposa:
Ana Delia Henriquez-Vasquez y famia

Yiunan:
Reginald (Reggy) y Syndia Henriquez y famia
Saturno Henriquez y famia

Manera nieto: Alejandra y William

Rumannan:
†Norman (Noppy) y †Mary Henriquez y famia
†Erwin y Luisa Henriquez y famia

Manera ruman: Lily y Alvaro Gonzalez-Croes
Zilia Croes y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia, amigonan y ex-coleganan di Lands Laboratorium (H.OH.)

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diaranson 8 di april 2026** di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Maria Josefina Jacopucci

Cariñosamente yama "Fita"
*27-10-1937 - †03-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Coromoto Ruiz

*07-07-1956 - †31-03-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento

Na nomber di su casa Francisco Henson, yiunan, nieto y nietanan. Nos kier a gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a sostene, mustra atencion consola nos durante e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Mercedes Magdalena Henson-Maduro

Cariñosamente yama "Lena"
*27-02-1952 † 02-03-2026

Un gradicimento special pa Cuerpo Policial Aruba, ImSan, Ambulance dienst, Dr. Forensico Teixeira, Sra. Janine Rodriguez, dokter di cas Dr. R. Luchman

Na tur bisiñanan y esnan cu a manda krans, mensahe via medio digital of yamada telefónico.

Amiganan stima Gloria Ahlip-Winterdaal y famia, Brigitte Marsdin y famia (St. Maarten), Lourdes Joseph y famia

Danki special na Sr. Sempo Werleman y famia, Melvin Kock y famia, Natasha James Dandlau, Ambroise James, Arnold Dandlau y famia, Andy y Anuska Mc Farlane, Pastoor Jairo Maduro, Diana Dandlau-Henson.

Danki na Ad Patres Funeral Home & Crematorium su gerente y tur su empleadonan pa e excelente atención y servicio.

Matthew 28:20
I am with you always,
even to the end of the age.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Anuesca Natalie Baly

Cariñosamente yama "Juf Baly"
*13 juni 1967 - †25 maart 2026
Directora di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba

Na nomber di su:
Casa:
Ron van den Brink

Rumanan:
Maria Baly (Alta-Gracia)
Salvia y Max Booi-Baly

Tanta- y tionan:
†Nordica Martin-Baly y Famia
Beaulah Houtman-Baly y Famia
†William Baly y Famia
†Camille Baly y Famia
Dorothy Milton-Baly y Famia
†Doloria Thomas (Juchi) y Famia
†Pedro Winklaar y Famia
†Bonifacio Winklaar (Boni) y Famia
Christina Winklaar y Famia
Vicente Winklaar (Chen) y Famia
Venancio Winklaar (Chago) y Famia
†Mirto Winklaar (Nilo) y Famia
Gilbert Winklaar (Gibi) y Famia
†Luis Winklaar (Wichi) y Famia
†Jose Winklaar (Jossy) y Famia
†Gloria Winklaar (Chichi) y Famia
Juan Winklaar (Juancho) y Famia
Juliana Martina-Winklaar (Ula) y Famia
†Maria Jozefa Christiaan y Famia

Prima- y primonan:
Gloria y Sonia Richardson, Melva Richardson, Glenn Roy Martin, Sharon Baly, Chique Baly, Leroy Baly, Talluha Baly, Ray Baly, Lynn Baly, Ricky Baly, Joy Houtman, Cherrel, Nakisha y Cherzil Winklaar, Aldrick Winklaar, Zulaika Winklaar, David Winklaar y Mereline Winklaar

Amiga- y amigonan stima:
Vilma Lardy y Nieya van Nie, Marion Tromp, Shailiny Tromp-Lee, Sur Nadeska Diaz, Anne Cameron, Debbie Gomes, Lucille Kock, Swinda de Cuba, Lisi Paris, Sherissa Tsu, Suyan Sneek, Hans-Peter Spigt y demas amiga- y amigonan cu ta hopi pa menciona.

Famianan:
Arnell, Baly, Booi, van den Brink, Brooks, Bute, Christiaan, Cumberbatch, Dollison, Domacasse, Emanuel, Flanders, Garcia, Laveist, Houtman, Jacobs, Lopez, Martin, Martina, Milton, Nadall, Peters, Pilgrim, Reiph, Richardson, Saloman, Thomas y Winklaar.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar **diamars, 31 di maart 2026**, for di 6'or di anochi pa 9'or di anochi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium na San Nicolas.

Acto di entiero lo tuma lugar **diamars 7 di april 2026** na misa Santa Teresita na San Nicolas di 1'or di merdia pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolas.

Nos disculpa pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecida.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com